

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1010/2009,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2009,

laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EUVL L 280, 27.10.2009, s. 5)

Muutettu:

virallinen lehti

		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EU) N:o 86/2010, annettu 29 päivästä tammikuuta 2010	L 26	1	30.1.2010
► <u>M2</u>	Komission asetus (EU) N:o 395/2010, annettu 7 päivänä toukokuuta 2010	L 115	1	8.5.2010
► <u>M3</u>	Komission asetus (EU) N:o 202/2011, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2011	L 57	10	2.3.2011



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1010/2009,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2009,

laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan, 8 artiklan 3 kohdan, 9 artiklan 1 kohdan, 12 artiklan 4 kohdan, 12 artiklan 5 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan, 16 artiklan 1 kohdan, 16 artiklan 3 kohdan, 17 artiklan 3 kohdan, 20 artiklan 4 kohdan, 49 artiklan 1 kohdan ja 52 artiklan,

on kuullut Euroopan tietosuojavaltuutettua,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 säädetään yksityiskohtaisten sääntöjen ja toimenpiteiden hyväksymisestä sen säännösten soveltamiseksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 3 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti kolmen työpäivän määräaika, joka on asetettu satamassa suoritettavaa purkamista tai jälleenlaivausta koskevan ennakkoilmoituksen toimittamiselle sekä ennen arvioitua saapumista paikkaan, jossa kalastustuotteet tulevat yhteisön alueelle, annettavien saalistodistusten toimittamiselle, voidaan tiettyjen tekijöiden perusteella mukauttaa. Tällaisia tekijöitä ovat kalastustuotteen tyyppi, kalavesien, purkamispaikkojen ja niiden satamien välinen välimatka, joissa kyseiset alukset on rekisteröity tai luetteloitu, yhteisön alueelle saapumisen paikan etäisyys sekä kuljetukseen käytetty väline. Tuoreet kalastustuotteet ja lentoitte, maanteitse tai rautateitse saapuvat lähetykset edellyttävät kolmea työpäivää lyhyemmän määräajan.
- (3) Olisi varmistettava purkamista ja jälleenlaivausta koskevien ennakkoilmoitusten, purkamis- ja jälleenlaivausilmoitusten sekä tarkkailuhavaintoja koskevien ilmoitusten yhteydessä toimitettavien asiakirjojen yhdenmukaisuus. Tämän vuoksi näiden asiakirjojen mallit olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdan, 8 artiklan 3 kohdan ja 49 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

▼B

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 1 kohdassa ja 17 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on tarkastettava nimetyissä satamissaan vähintään viisi prosenttia kolmansien maiden kalastusalusten purkamis- ja jälleenlaivaustoimista sekä suoritettava asetuksen säännösten asianmukaisen noudattamisen varmistamiseksi tarvittavat tarkistukset riskinhallinnan perusteella määriteltyjen arviointiperusteiden sekä kansallisella tai yhteisön tasolla laadittujen riskinhallintaperusteiden mukaisesti. On aiheellista vahvistaa tarkistus- ja varmennustoimia varten yhteiset riskinhallintaperusteet, jotta varmistetaan oikea-aikaiset riskianalyytit sekä valvontatietojen kokonaisvaltaiset arvioinnit. Yhteisillä perusteilla pyritään varmistamaan yhdenmukaiset tarkistukset ja varmennukset kaikissa jäsenvaltioissa sekä tasapuoliset toimintaedellytykset kaikille toimijoille.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 52 artiklassa säädetään, että mainitun asetuksen soveltamisen edellyttämät toimenpiteet hyväksytään komiteamenettelyä noudattaen. Yhteisön olisi otettava huomioon todistusjärjestelmän asianmukaiseen soveltamiseen liittyvät mahdolliset kapasiteettirajoitteet, minkä vuoksi on aiheellista mukauttaa järjestelmää pienten kalastusalusten pyytämien tiettyjen kalastustuotteiden osalta ottamalla käyttöön yksinkertaistettu saalistodistus. Pienimuotoista kalastustoimintaa koskevan yleisen määritelmän puuttuessa olisi vahvistettava tietyt perusteet, joiden täyttyessä viejä voi pyytää yksinkertaistetun saalisilmoituksen varmentamista. Näissä perusteissa olisi otettava huomioon ensisijaisesti kyseisten kalastusalusten rajallinen kapasiteetti, johon nähdén tavanomaisen saalistodistusjärjestelmän soveltaminen olisi kohtuuttoman raskasta.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 13 artiklan 1 kohdassa säädetään alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä sovittujen ja voimassa olevien saaliiden dokumentointijärjestelyjen hyväksymisestä, jos ne täyttävät mainitussa asetuksessa säädetty vaatimukset. Joidenkin tällaisten järjestelyjen voidaan katsoa täyttävän asetuksen (EY) N:o 1005/2008 vaatimukset, kun taas joihinkin toisiin olisi sovellettava lisäedellytyksiä.
- (7) Sellaisten talouden toimijoiden, jotka täyttävät hyväksytyn talouden toimijan aseman saamista koskevat vaatimukset, olisi voitava soveltaa yksinkertaistettua menettelyä tuodessaan kalastustuotteita yhteisön alueelle. On tarpeen vahvistaa kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavat yhteiset edellytykset hyväksytyn talouden toimijan todistuksen myöntämiselle, muuttamiselle tai peruuttamiselle taikka hyväksytyn talouden toimijan aseman keskeyttämiselle tai kumoamiselle, sekä säännöt, jotka koskevat hyväksytyn taloudellisen toimijan todistusten hakemista ja myöntämistä.

▼B

- (8) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdassa säädetään komission ja kolmansien maiden välisestä hallinnollisesta yhteistyöstä aloilla, jotka liittyvät saalistodistusta koskevien säännösten soveltamiseen. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 20 artiklan 4 kohdan mukaisen yhteistyöjärjestelyn puitteissa ja jos asiasta sovitaan lippuvaltioiden kanssa, saalistodistus voidaan laatia, varmentaa tai toimittaa sähköisesti tai se voidaan korvata sähköisillä jäljitysjärjestelmillä, joilla voidaan taata sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso. Näitä lippuvaltioiden kanssa sovittuja hallinnollisia järjestelyjä olisi saatettava säännöllisesti ajan tasalle ja niistä olisi annettava hyvissä ajoin tietoa jäsenvaltioille ja yleisölle.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan 2 kohdan mukaisesti otetaan käyttöön jäsenvaltioiden, kolmansien maiden ja komission välinen keskinäisen avunannon järjestelmä. Tällainen hallinnollinen yhteistyö on tärkeää pyrittäessä varmistamaan, että yhteisön saalistodistuksia koskevaa järjestelyä voidaan soveltaa asianmukaisesti ja että LIS-kalastusta tutkitaan ja siitä rangaistaan asianmukaisesti. Tämän vuoksi olisi laadittava säännöt, jotka koskevat järjestelmällistä ja joko pyynnöstä tai oma-aloitteisesti tapahtuvaa tietojenvaihtoa sekä mahdollisuutta pyytää toiselta jäsenvaltiolta täytäntöönpanotoimia ja hallinnollisia tiedoksiantoja. Tietojenvaihtoa ja avunantopyyntöjä varten olisi laadittava käytännön menettelyt. Tällaiset säännökset eivät kuitenkaan voi vaikuttaa muun muassa oikeudellista yhteistyötä rikosasioissa koskevien sääntöjen soveltamiseen jäsenvaltioissa.
- (10) Yksilöiden suojeluun jäsenvaltioiden toteuttamassa henkilötietojen käsittelyssä sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY ⁽¹⁾. Yksilön suoja komission toteuttamassa henkilötietojen käsittelyssä kuuluu yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾ soveltamisalaan, ja mainittua asetusta sovelletaan kokonaisuudessaan tämän asetuksen mukaiseen henkilötietojen käsittelyyn, erityisesti kun kyse on salassapitovaatimuksista ja tietojenkäsittelyn turvallisuudesta, henkilötietojen siirrosta keskusjärjestelmästä jäsenvaltioiden kansallisiin järjestelmiin, tietojenkäsittelyn laillisuudesta ja rekisteröityjen henkilöiden oikeuksista saada itseään koskevia tietoja ja oikaista niitä.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 liitettä I, jossa luetellaan ”kalastustuotteiden” määritelmän ulkopuolelle jäävät tuotteet, voidaan tarkistaa vuosittain 12 artiklan 5 kohtaa noudattaen II, III, IV, V, VIII, X ja XII luvun mukaisesti saatujen tietojen perusteella. Sen vuoksi liitettä I olisi muutettava mainitun asetuksen 20 artiklan 4 kohdassa säädetyn yhteistyön kautta saatujen tietojen perusteella.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

▼B

- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

**KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN TARKASTUKSET
JÄSENVALTIOIDEN SATAMISSA**

I LUKU

Edellytykset kolmansien maiden kalastusalusten pääsulle satamaan

1 artikla

Ennakkoilmoitus

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen liitteessä I vahvistettuja kalastustuotteita purkavien alusten ennakkoilmoitusaika on neljä tuntia.

2 artikla

Ennakkoilmoituslomake

1. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ennakkoilmoituksen malli on tämän asetuksen liitteessä II A.

2. Jos kaikkien saaliiden mukana on varmennettu saalistodistus, voidaan käyttää liitteessä II B olevaa yksinkertaistettua ennakkoilmoituslomaketta.

3 artikla

Purkamista ja jälleenlaivausta koskevien ennakkoilmoitusten menettelyt ja mallit

1. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun purkamista koskevan ennakkoilmoituksen malli on tämän asetuksen liitteessä III A.

2. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun jälleenlaivaamisen ennakkoilmoitukseen käytettävä lomake on tämän asetuksen liitteessä III B.

3. Kolmannen maan kalastusalus voi tehdä purkamista tai jälleenlaivaamista koskevan ennakkoilmoituksen sähköisesti, jos se jäsenvaltio, jonka purkamis- ja jälleenlaivaamistoimiin nimettyjä satamia alus aikoo käyttää, sekä aluksen lippuvaltio ovat sopineet sähköisestä tietojenvaihdosta.

▼B

4. Jollei 3 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa toisin määrätä, kolmannen maan kalastusalueen on tehtävä purkamista tai jälleenlaivaamista koskeva ennakoilmoitus

a) joko purkamis- tai jälleenlaivausjäsenvaltion virallisella kielellä; tai

b) englanniksi, jos purkamis- tai jälleenlaivausjäsenvaltio sen hyväksyy.

5. Purkamista tai jälleenlaivaamista koskeva ennakoilmoitus on tehtävä vähintään 4 tuntia ennen aiottua purkamista tai jälleenlaivausta.

*II LUKU****Satamatarkastukset****4 artikla***Satamatarkastuksissa huomioon otettavat seikat**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa satamatarkastuksissa huomioon otettavia seikkoja ovat seuraavat:

- a) kyseessä olevat lajit kuuluvat hoito- tai elvytysuunnitelmaan;
- b) kalastusalueesta epäillään VMS-järjestelmää koskevien sovellettavien säännösten toteuttamatta jättämisestä alusten satelliittiseurantaan koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2244/2003 ⁽¹⁾ IV luvun mukaisesti;
- c) kalastusalueelle ei ole tehty satamatarkastusta satamajäsenvaltiossa viimeisten kolmen kuukauden aikana;
- d) satamajäsenvaltio ei ole tarkastanut kalastusalueesta viimeisten kuuden kuukauden aikana;
- e) kalastusalue ei ole Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ⁽²⁾ 12 artiklassa vahvistetussa sellaisien laitosten luettelossa, joista tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuonti on sallittu;
- f) kaupallisesti arvokkaista lajeista saatujen kalastustuotteiden tuonti, vienti tai kauppa;
- g) uusien kalastustuotteiden tai uusien kaupankäyntitapojen ilmeneminen;
- h) kaupankäyntitapojen ja lippuvaltion tunnettujen kalastustoimien väliset epä johdonmukaisuudet, jotka koskevat erityisesti lajeja tai määriä taikka lippuvaltion kalastuslaivaston ominaisuuksia;

⁽¹⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽²⁾ EUVL L 226, 25.6.2004, s. 83.

▼B

- i) kaupankäyntitapojen ja kolmannen maan kalastukseen liittyvän tunnetun toiminnan väliset epäjohtonmukaisuudet, jotka koskevat kyseisen maan jalostusteollisuutta tai sen kalastustuotteilla käymää kauppaa;
- j) kaupankäyntitavat, jotka eivät ole taloudellisesti perusteltavissa;
- k) hiljattain toimintansa aloittaneen toimijan osallistuminen toimeen;
- l) tietyn lajin kauppamäärien huomattava ja äkillinen kasvu;
- m) jalostusilmoitusten liitteenä olevien saalistodistusten jäljennökset asetuksen (EY) N:o 1005/2008 liitteen IV mukaisesti esimerkiksi silloin, kun saalis on jaettu tuotannon aikana;
- n) asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklassa edellytettyä ennakkoilmoitusta ei ole tehty määräajassa tai sen tiedot ovat puutteellisia;
- o) toimijan ilmoittamien saalistietojen ja toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevien muiden tietojen väliset epäjohtonmukaisuudet;
- p) alusta tai aluksen omistajaa epäillään osallistumisesta LIS-kalastustoimiin;
- q) alus on hiljattain vaihtanut nimeä, lippua tai rekisteröintinumeroa;
- r) lippuvaltion ilmoitusta ei ole tehty asetuksen (EY) N:o 1005/2008 20 artiklan mukaisesti, tai saatavilla on tietoja mahdollisista epä-säännönmukaisuuksista tietyn lippuvaltion suorittamassa saalistodistusten varmennuksessa (esim. toimivaltaisen viranomaisen leima tai varmennussinetti on kadonnut, varastettu tai unohtunut);
- s) lippuvaltion valvontajärjestelmän todennäköiset puutteet;
- t) asianomaiset toimijat ovat aiemmin osallistuneet laittomiin toimiin, jotka muodostavat LIS-kalastusta koskevan riskin;

▼M3

- u) kalastusalukselta on evätty pääsy satamaan tai sataman käyttö Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) puitteissa tehdyn, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja lopettamiseksi toteutettavia satamavaltion toimenpiteitä koskevan sopimuksen mukaisesti.

▼M1

Ensimmäisen kohdan c ja d alakohdan osalta jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle tarkastetun kolmannen maan aluksen nimi ja lippuvaltio sekä tarkastuspäivä. Komissio välittää kyseiset tiedot muille jäsenvaltioille.

▼B*5 artikla***Huomioon otettavien seikkojen soveltamista koskeva selvitys**

1. Jäsenvaltioiden on selvitettävä 4 kohdassa tarkoitettujen huomioon otettavien seikkojen soveltamista komissiolle asetuksen (EY) N:o 1005/2008 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti kahden vuoden välein annettavassa kertomuksessa.
2. Näiden kertomusten ja omien havaintojensa perusteella komissio suorittaa kyseisten seikkojen arvioinnin ja tarvittaessa mukauttaa niitä.

II OSASTO

**KALASTUSTUOTTEIDEN TUONTIA JA VIENTIÄ KOSKEVA
SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ***I LUKU****Saalistodistukset****6 artikla***Yksinkertaistettu saalistodistus**

1. Tätä artiklaa sovelletaan kolmansien maiden kalastusaluksiin,
 - a) joiden kokonaispituus on alle 12 metriä ilman vedettävää pyydystä tai
 - b) joiden kokonaispituus on alle 8 metriä vedettävä pyydys mukaan luettuna tai
 - c) joilla ei ole kansirakennetta tai
 - d) joiden mitattu vetoisuus on alle 20 GT.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen kolmansien maiden kalastusalusten saaliiden, jotka puretaan ainoastaan kyseisten alusten lippuvaltiossa ja jotka yhdessä muodostavat yhden lähetyksen, mukana voi olla asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklassa tarkoitetun saalistodistuksen sijaan yksinkertaistettu saalistodistus. Yksinkertaistetussa saalistodistuksessa on oltava kaikki tämän asetuksen liitteessä IV olevassa mallissa esitetyt tiedot, ja lippuvaltion sen julkisen viranomaisen, jolla on tietojen paikkansapitävyyden vahvistamiseen tarvittavat valtuudet, on varmentettava se.
3. Lähetyksen viejän on pyydettävä yksinkertaistetun saalistodistuksen varmennusta toimittaessaan viranomaiselle liitteessä IV olevassa mallissa määritellyt tiedot.

*7 artikla***Alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laatimat saaliiden dokumentointijärjestelyt**

1. Tämän asetuksen liitteessä V olevassa I osassa luetellut alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laatimat saaliiden dokumentointijärjestelyt on hyväksyttävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja niitä on pidettävä kyseisen asetuksen vaatimusten mukaisina ilman lisäedellytyksiä.

▼B

2. Tämän asetuksen liitteessä V olevassa II osassa luetellut alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laatimat dokumentointijärjestelyt on hyväksyttävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja niitä on pidettävä lisäedellytyksin kyseisen asetuksen vaatimusten mukaisina.

*8 artikla***Saalistodistusten toimittamisen määräaika**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen liitteessä VI tarkoitetuilla kuljetusvälineillä tapahtuvia kalastustuotteiden tuontilähetyksiä koskevien saalistodistusten toimittamiselle asetetaan lyhyemmät määräajat mainitun liitteen mukaisesti.

*II LUKU***Hyväksytyt talouden toimijat***1 jakso***Edellytykset hyväksytyn talouden toimijan todistuksen myöntämiselle***9 artikla***Yleiset säännökset**

Talouden toimijoille voidaan hakemuksesta myöntää hyväksytyn talouden toimijan todistus, jäljempänä ”APEO-todistus”, asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan mukaisesti, jos

- a) toimijat ovat valtuutetun talouden toimijan todistuksen, jäljempänä ”AEO-todistus”, haltijoita komission asetuksen (ETY) N:o 2354/93 ⁽¹⁾, jäljempänä ”yhteisön tullikoodeksin soveltamissäännökset”, mukaisesti; ja
- b) toimijat täyttävät asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 3 kohdan a–g alakohdassa säädetyt ja tämän asetuksen 10–13 artiklassa täsmennetyt vaatimukset.

*10 artikla***Riittävä tuonti**

1. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettu riittävä määrä tuontitapahtumia ja -määriä on saavutettava sijoittautumisjäsenvaltioissa.

2. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä tuontitapahtumien ja -määrien vähimmäismäärä ja ilmoitettava siitä komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 226, 11.10.1993, s. 1.



11 artikla

Osoitus vaatimusten noudattamisesta

1. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettua osoitusta säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä koskevien vaatimusten noudattamisesta pidetään riittävänä, jos hakija

- a) ei ole syyllistynyt yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen vakavaan rikkomiseen;
- b) ei ole syyllistynyt yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen toistuvaan rikkomiseen;
- c) ei ole suoraan eikä epäsuorasti osallistunut LIS-kalastusta harjoittavien alusten tai toimijoiden toimiin taikka tukenut tällaisia toimia, eikä toimiin, joista on meneillään tutkimus LIS-kalastusta koskevan epäilyn vuoksi; ja
- d) ei ole suoraan eikä epäsuorasti osallistunut alueellisen kalastusjärjestön laatimassa LIS-alusten luettelossa olevien alusten toimiin tai tukenut tällaisia toimia.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, osoitusta säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä koskevien vaatimusten noudattamisesta voidaan pitää riittävänä, jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen katsoo, että hakijan tekemä rikkomus

- a) ei ole vakava, ja
- b) on hakijan toteuttamien tuontiin liittyvien toimien lukumäärään tai suuruuteen nähden vähämerkityksinen.

12 artikla

Asiakirjojen ja tietojen hallinnointi

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettua saalistodistusten ja tarvittaessa jalostustietojen hallinnointijärjestelmää pidetään tyydyttävänä, jos sillä voidaan varmistaa

- a) kalastustuotteiden kauppaan liittyvien saalistodistusten käsittely;
- b) hakijan asiakirjojen ja tietojen arkistointi, ja
- c) tietojen häviämisen estäminen.

13 artikla

Tarkastusten edellyttämät mahdollisuudet

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 16 artiklan 3 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja hakijan mahdollisuuksia pidetään riittävinä, jos niillä voidaan

- a) estää luvaton pääsy varasto-, lähetys-, lastaus- ja rahtialueille;
- b) varmistaa kalastustuotteiden käsittely ja estää lastiyksiköihin kajoaminen;

▼B

- c) varmistaa tuonti- ja/tai vientikieltoihin ja -rajoituksiin liittyvien lupien käsittelyyn tarvittavat menettelyt ja erottaa saalistodistusten alaiset kalastustuotteet sellaisista kalastustuotteista, jotka eivät edellytä saalistodistusta.

2 j a k s o**A P E O - t o d i s t u k s e n h a k e m i n e n***14 artikla***Hakemuksen esittäminen**

1. APEO-todistushakemus, jonka malli on liitteessä VII, on esitettävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueelle tuoja on sijoittautunut.
2. Hakemuksen on sisällettävä sellaiset tiedot ja asiakirjat, yhteisön tullikoodexin soveltamissäännösten mukaisesti myönnetyn AEO-todistuksen jäljennös mukaan luettuna, joiden avulla jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi tarkastaa ja seurata, täytyvätkö tämän asetuksen 9–13 artiklassa säädetyt arviointiperusteet. Hakijoiden on toimitettava tarvittavat tiedot jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.
3. Jos osa asianomaisista tiedoista tai asiakirjoista säilytetään muussa jäsenvaltiossa, sovelletaan 17 artiklassa tarkoitettua virka-apumenettelyä.
4. Jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteaa, ettei hakemus sisällä kaikkia vaadittavia tietoja, sen on 30 kalenteripäivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta pyydettävä hakijaa toimittamaan puuttuvat tiedot.
5. Saatuaan kaikki tarvittavat tiedot viranomainen ilmoittaa hakijalle, että hakemus on tehty asianmukaisesti, sekä päivämäärät, joista tämän asetuksen 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut määräajat alkavat kulua.
6. Toimijan, jolle on jossakin jäsenvaltiossa myönnetty hyväksytyn talouden toimijan asema, on samaa asemaa toisessa jäsenvaltiossa hakiessaan toimitettava jäljennös ensimmäisen jäsenvaltion myöntämästä APEO-todistuksesta.

*15 artikla***Hakemusten käsittelemättä jättäminen**

Edellä 14 kohdassa tarkoitettua hakemusta ei oteta käsiteltäväksi tapauksissa, joissa

- a) hakemus ei täytä 14 artiklan vaatimuksia, tai

▼B

- b) hakemus esitetään kolmen vuoden kuluessa 27 artiklan 1 kohdan a, b ja d alakohdassa tarkoitetusta APEO-todistuksen peruuttamisesta.

3 j a k s o

A P E O - t o d i s t u s t e n m y ö n t ä m i s m e n e t t e l y*16 artikla***Hakemuksen tarkastelu**

1. Todistuksen myöntävän jäsenvaltion viranomaisen on tarkasteltava täyttyvätkö 9–13 artiklassa säädetty arviointiperusteet. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on laadittava tarkastelusta ja sen tuloksista selvitys.

2. Jos hakijalla on yhteisön tullikoodeksin soveltamissäännösten 14 a artiklassa tarkoitettu AEO-todistus (vaarattomuus ja turvallisuus) tai AEO-todistus (yksinkertaistetut menettelyt sekä vaarattomuus ja turvallisuus), 13 artiklan perusteiden täyttymistä ei tarvitse tarkastella.

3. Jos hakijalle on aiemmin jossakin muussa jäsenvaltiossa myönnetty hyväksytyn talouden toimijan asema, todistuksen myöntävän viranomaisen on tarkasteltava seuraavien arviointiperusteiden täyttymistä:

a) 12 ja 13 artiklan perusteet;

b) valinnaisesti 10 ja 11 artiklan perusteet.

4. Todistuksen myöntävä tulliviranomainen voi hyväksyä päätelmät, joita 12 ja 13 artiklassa tarkoitettujen alojen asiantuntijat ovat esittäneet mainituissa artikloissa tarkoitettujen perusteiden täyttymisestä. Nämä asiantuntijat eivät saa olla millään tavoin etuyhteydessä hakijaan.

*17 artikla***Virka-apu muilta jäsenvaltioilta**

1. Todistuksen myöntävän viranomaisen on pyydettävä virka-apua muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta, jos yhtä tai useampaa 9–13 artiklassa säädetyn perusteen noudattamista ei voida tarkastella joko tietojen puuttumisen vuoksi tai siksi, ettei tietoja voida tarkistaa. Virka-apupyynnön saaneiden jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on vastattava 60 kalenteripäivän kuluessa todistuksen myöntävän jäsenvaltion viranomaisen pyynnön tiedoksiantopäivästä.

2. Jos virka-apupyynnön saanut toimivaltainen viranomainen ei vastaa 1 kohdassa tarkoitettussa 60 kalenteripäivän määräajassa, myöntävä viranomainen voi katsoa, että pyynnön aiheena ollut peruste on täyttynyt.

▼B*18 artikla***APEO-todistuksen myöntäminen**

1. Todistuksen myöntävän viranomaisen on myönnettävä APEO-todistus, joka on liitteessä VIII olevan mallin mukainen.
2. APEO-todistus on myönnettävä 90 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun kaikki vaadittavat tiedot vastaanotettiin 14 artiklan mukaisesti.
3. Edellä 2 kohdassa vahvistettu 90 kalenteripäivän määräaika voidaan pidentää kerran 30 kalenteripäivällä, jos toimivaltainen viranomainen ei pysty noudattamaan alkuperäistä määräaika. Tällöin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava hakijalle pidentämisen syyt ennen 2 kohdassa vahvistetun määräajan päättymistä.
4. Edellä 2 kohdassa vahvistettua määräaika voidaan pidentää myös, jos 9–13 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisen tarkastelun aikana hakija tekee muutoksia täyttääkseen kyseiset perusteet ja ilmoittaa niistä toimivaltaiselle viranomaiselle.

*19 artikla***Hakemuksen hylkääminen**

1. Jos 16 ja 17 artiklan mukaisesti tehdyn tarkastelun tulokset johtaisivat todennäköisesti hakemuksen hylkäämiseen, todistuksen myöntävän viranomaisen on ilmoitettava päätelmistään hakijalle ja varattava hakijalle ennen hakemuksen hylkäämistä tilaisuus antaa vastineensa 30 kalenteripäivän kuluessa. Jäljempänä 2 kohdassa vahvistetun määräajan kuluminen keskeytyy tuoksi ajaksi.
2. Jos hakemus hylätään, toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava hakijalle hylkäämispäätöksensä perustelut. Hylkäämispäätöksestä on ilmoitettava hakijalle 18 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa ja tämän artiklan 1 kohdassa säädettyissä määräaajoissa.
3. Myöntävän viranomaisen on ilmoitettava komissiolle hakemuksen hylkäämisestä mahdollisimman pian. Komissio antaa nämä tiedot muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten käyttöön sähköisesti.

*4 j a k s o***Hyväksytyn talouden toimijan asema***20 artikla***Tarkistukset**

1. Kun APEO-todistuksen haltija on ilmoittanut jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle kalastustuotteiden saapumisesta, tämä viranomainen voi ennen lähetyksen saapumista kyseiseen jäsenvaltioon ilmoittaa hyväksytylle talouden toimijalle, että lähetyksen on asetuksen (EY) N:o 1005/2008 17 artiklan mukaisen riskianalyysin perusteella valittu perusteellisempaan tarkastukseen. Tämä ilmoitus annetaan ainoastaan silloin, kun se ei vaaranna tehtävää tarkastusta.

▼B

2. APEO-todistuksen haltijaan kohdistetaan muihin tuojiin nähden vähemmän fyysisiä ja asiakirjatarkastuksia, jollei jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen erityisen riskin tai yhteisön lainsäädännössä säädettyjen valvontavelvoitteiden huomioon ottamiseksi toisin päättä.

3. Jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen päättää riskianalyysin perusteella tehdä kuitenkin lisätarkastuksen lähetykselle, josta hyväksytty talouden toimija on antanut saalisilmoituksen, sen on asetettava tällainen tarkastus etusijalle. Nämä tarkastukset voidaan hyväksytyn talouden toimijan pyynnöstä tehdä muussa paikassa kuin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen toimipaikassa, jos asianomainen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen tähän suostuu.

5 j a k s o**APEO-todistusten oikeudelliset vaikutukset***21 artikla***Yleiset säännökset**

1. APEO-todistus tulee voimaan kymmenentenä työpäivänä sen myöntämispäivästä. Sen voimassaoloaikaa ei rajoiteta.

2. APEO-todistus on voimassa ainoastaan todistuksen myöntävän viranomaisen jäsenvaltiossa.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on valvottava 9–13 artiklan arviointiperusteiden täyttymistä.

4. Kun APEO-todistus myönnetään alle kolme vuotta aiemmin perustetulle yritykselle, arviointiperusteiden täyttymistä on seurattava erityisen tarkasti ensimmäisen vuoden ajan myöntämisen jälkeen.

5. Todistuksen myöntävän viranomaisen on arvioitava uudelleen 9–13 artiklassa tarkoitettujen arviointiperusteiden täyttymistä seuraavissa tapauksissa:

- a) yhteisön lainsäädäntöön on tehty merkittäviä muutoksia;
- b) kohtuudella voidaan olettaa, ettei hyväksytty talouden toimija enää täytä asianomaisia arviointiperusteita.

6. Uudelleenarvioinnissa sovelletaan 16 artiklan 4 kohtaa.

7. Todistuksen myöntävän viranomaisen on ilmoitettava komissiolle uudelleenarvioinnin tuloksista mahdollisimman pian. Komissio antaa nämä tiedot muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten käyttöön sähköisesti.

*22 artikla***Hyväksytyn talouden toimijan aseman keskeyttäminen**

1. Todistuksen myöntävän viranomaisen on keskeytettävä hyväksytyn taloudellisen toimijan asema seuraavissa tapauksissa:

- a) kun havaitaan, että 9–13 artiklassa säädetyt arviointiperusteet eivät täyty;

▼B

- b) kun jäsenvaltion toimivaltaisilla viranomaisilla on riittävä syy uskoa, että hyväksytty talouden toimija on syyllistynyt sellaiseen yhteisen kalastuspolitiikan tai asetuksen (EY) N:o 1005/2008 sääntöjen rikkomiseen, joka johtaa oikeudellisiin menettelyihin;
- c) kun valtuutetun talouden toimijan asema on keskeytetty yhteisön tullikoodexin soveltamissäännösten mukaisesti;
- d) kun hyväksytty talouden toimija, joka ei tilapäisesti pysty täyttämään 9–13 artiklan arviointiperusteita, pyytää aseman keskeyttämistä.

2. Ennen 1 kohdan a, b ja c alakohdan mukaisen päätöksen tekemistä jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on annettava havaintonsa tiedoksi asianomaiselle talouden toimijalle. Toimijalla on oikeus ilmaista näkemyksensä 30 kalenteripäivän kuluessa tiedoksiannon vastaanottamisesta.

3. Keskeytys tulee kuitenkin voimaan heti, jos se on tietyn kalakanan tai tiettyjen kalakantojen säilytystoimenpiteille aiheutuvan uhan luonteen tai suuruuden vuoksi perusteltua. Keskeytyksen tekevän viranomaisen on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle, jotta muut jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarvittavat toimet.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu keskeytys tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun siitä ilmoitetaan hyväksytylle talouden toimijalle. Keskeytys ei kuitenkaan vaikuta ennen keskeytyspäivää aloitettuihin tuontimenettelyihin, joita ei ole vielä saatettu päätökseen.

23 artikla

Keskeyttäminen perusteiden noudattamatta jättämisen vuoksi

1. Jos talouden toimija ei 22 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa korjaa tilannetta mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa määräajassa, hyväksytyn talouden toimijan asema on keskeytettävä 30 kalenteripäiväksi. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on viipymättä ilmoitettava keskeytyksestä talouden toimijalle sekä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos asianomainen talouden toimija ei pysty korjaamaan tilannetta 1 kohdassa tarkoitettun 30 kalenteripäivän keskeytysajan kuluessa, mutta voi todistaa, että vaatimukset täyttyvät, jos keskeytysaikaa pidennetään, todistuksen myöntävän viranomaisen on keskeytettävä hyväksytyn talouden toimijan asema vielä toiseksi 30 kalenteripäivän pituiseksi ajanjaksoksi. Pidennyksestä on ilmoitettava muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

3. Kun asianomainen talouden toimija on 1 tai 2 kohdassa vahvistetussa määräajassa toteuttanut tarvittavat toimenpiteet 9–13 artiklan arviointiperusteiden täyttämiseksi, todistuksen myöntävän viranomaisen on peruutettava keskeytys ja ilmoitettava tästä asianomaiselle toimijalle sekä komissiolle. Keskeytys voidaan peruuttaa ennen 1 tai 2 kohdassa vahvistetun määräajan päättymistä.

▼B*24 artikla***Keskeyttäminen oikeudenkäyntimenettelyjen vuoksi**

1. Edellä 22 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa todistuksen myöntävän viranomaisen on keskeytettävä hyväksytyn talouden toimijan asema oikeudenkäyntimenettelyjen ajaksi. Sen on ilmoitettava asiasta hyväksytylle talouden toimijalle. Ilmoitus on lähetettävä myös muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.
2. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin päättää, ettei hyväksytyn talouden toimijan asemaa keskeytetä, jos se katsoo, että sääntöjen rikkominen on toimijan toteuttamien tuontiin liittyvien toimien lukumäärään tai suuruuteen nähden merkitykseltään vähäistä.

*25 artikla***Valtuutetun talouden toimijan asemaan liittyvä keskeyttäminen**

Edellä 22 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa todistuksen myöntävän viranomaisen on keskeytettävä hyväksytyn talouden toimijan asema siihen asti, kun valtuutetun talouden toimijan aseman keskeyttäminen on peruutettu. Sen on ilmoitettava asiasta hyväksytyille talouden toimijalle. Sen on ilmoitettava asiasta myös muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

*26 artikla***Pyynnöstä tapahtuva keskeyttäminen**

1. Edellä 22 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa hyväksytyn talouden toimijan on ilmoitettava todistuksen myöntäville viranomaiselle tilapäisestä kyvyttömyydestään täyttää 9–13 artiklan arviointiperusteet ja täsmennettävä päivä, josta alkaen perusteet täyttyvät jälleen. Hyväksytyn talouden toimijan on ilmoitettava todistuksen myöntäville viranomaiselle myös mahdollisista suunnitelluista toimenpiteistä ja niiden aikataulusta.
2. Todistuksen myöntävän viranomaisen on lähetettävä ilmoitus komissiolle sekä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.
3. Jos hyväksytty talouden toimija ei pysty korjaamaan tilannetta ilmoittamassaan määräajassa, todistuksen myöntävä viranomainen voi myöntää kohtuullisen pidennyksen, jos hyväksytty talouden toimija on toiminut vilpittömässä mielessä. Määräajan jatkamisesta on ilmoitettava komissiolle sekä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

*27 artikla***APEO-todistuksen peruuttaminen**

1. APEO-todistus on peruutettava seuraavissa tapauksissa:
 - a) hyväksytty talouden toimija ei toteuta 9–13 artiklassa säädettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä 23 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
 - b) hyväksytyn talouden toimijan on todettu syyllistyneen yhteisen kalastuspolitiikan tai asetuksen (EY) N:o 1005/2008 sääntöjen vakaavaan tai toistuvaan rikkomiseen, eikä muutoksenhakumahdollisuutta enää ole;

▼B

- c) hyväksytty talouden toimija ei toteuta 9–13 artiklassa säädettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä 26 artiklan mukaisesti;
- d) valtuutetun talouden toimijan asema, joka on myönnetty yhteisön tullikoodeksin soveltamissäännösten mukaisesti, on peruutettu;
- e) hyväksytyn talouden toimijan sitä pyytäessä.

2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa toimivaltainen viranomainen voi päättää, ettei APEO-todistusta peruuteta, jos se katsoo, että sääntöjen rikkominen on toimijan toteuttamien tuontiin liittyvien toimien lukumäärään tai suuruuteen nähden vähämerkityksistä.

3. Peruutus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun siitä on ilmoitettu hyväksytylle talouden toimijalle.

4. Todistuksen myöntävän viranomaisen on välittömästi ilmoitettava komissiolle APEO-todistuksen peruuttamisesta.

6 j a k s o

T i e t o j e n v a i h t o

28 artikla

Tietojen pyytäminen

1. Hyväksytyn talouden toimijan on ilmoitettava todistuksen myöntävälle viranomaiselle kaikista todistuksen myöntämisen jälkeen esiin tulleista seikoista, jotka voivat vaikuttaa todistuksen jatkuvuuteen.

2. Kaikki todistuksen myöntävän viranomaisen hallussa olevat, sen hyväksymiä talouden toimijoita koskevat tiedot on *pyynnöstä* annettava komissiolle sekä muiden sellaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joissa hyväksytyt talouden toimijat harjoittavat tuontiin liittyvää toimintaa.

29 artikla

Hyväksyttyjä talouden toimijoita koskevien tietojen jakaminen

1. Komissio ja toimivaltaiset viranomaiset kaikissa jäsenvaltioissa tallentavat seuraavat tiedot kolmen vuoden ajan tai pidempään kansallisten sääntöjen mukaisesti ja asettavat ne toistensa käyttöön:

- a) sähköisesti toimitetut tiedot hakemuksista;
- b) APEO-todistukset ja tarvittaessa niihin tehdyt muutokset tai niiden peruutukset taikka hyväksytyn talouden toimijan aseman keskeyttämiset.

2. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklassa tarkoitettua LIS-kalastustietojärjestelmää voidaan käyttää toimivaltaisten viranomaisten välisissä tieto- ja tiedonantomenettelyissä sekä tietojen antamiseksi komissiolle ja talouden toimijoille tämän luvun mukaisesti.

▼B

3. Komissio voi julkaista hyväksytyjen talouden toimijoiden luettelon internetissä asianomaisten toimijoiden ennalta antamalla luvalla. Luetteloa pidetään ajan tasalla.

*30 artikla***Kertomukset ja arviointi**

1. Jäsenvaltioiden on annettava tietoa tämän luvun mukaisen hyväksytyjen talouden toimijoiden järjestelmän soveltamisesta komissiolle asetuksen (EY) N:o 1005/2008 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti kahden vuoden välein toimitettavassa kertomuksessa.

2. Näiden kertomusten ja omien havaintojensa perusteella komissio toteuttaa hyväksytyjen talouden toimijoiden järjestelmää koskevan arvioinnin ja tarvittaessa mukauttaa sitä.

*III LUKU***Saalistodistuksiin liittyvät tarkistukset***31 artikla***Yhteisön tarkistusperusteet**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 säännösten noudattamisen varmistamiseksi tehtävät, mainitun asetuksen 17 artiklassa tarkoitetut tarkistukset on kohdistettava seuraavien yhteisön tarkistusperusteiden mukaisesti määriteltäviin riskeihin:

- a) kaupallisesti arvokkaista lajeista saatujen kalastustuotteiden tuonti, vienti tai kauppa;
- b) uusien kalastustuotteiden tai uusien kaupankäyntitapojen ilmeneminen;
- c) kaupankäyntitapojen ja lippuvaltion tunnettujen kalastustoimien väliset epäjohtonmukaisuudet, jotka koskevat erityisesti lajeja tai määrää taikka lippuvaltion kalastuslaivaston ominaisuuksia;
- d) kaupankäyntitapojen ja kolmannen maan kalastukseen liittyvän tunnetun toiminnan väliset epäjohtonmukaisuudet, jotka koskevat kyseisen maan jalostusteollisuutta tai sen kalastustuotteilla käymää kauppaa;
- e) kaupankäyntitavat, jotka eivät ole taloudellisesti perusteltavissa;
- f) hiljattain toimintansa aloittaneen toimijan osallistuminen toimeen;
- g) tietyn lajin kauppamäärien huomattava ja äkillinen kasvu;
- h) jalostusilmoitusten liitteenä olevien saalistodistusten jäljennösten toimittaminen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 liitteen IV mukaisesti esimerkiksi silloin, kun saalis on jaettu tuotannon aikana;
- i) asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklassa edellytettyä ennakkoilmoitusta ei ole tehty ajoissa tai sen tiedot ovat puutteelliset;

▼B

- j) toimijan ilmoittamien saalistietojen ja toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevien muiden tietojen väliset epä johdonmukaisuudet;
- k) alusta tai aluksen omistajaa epäillään osallistumisesta LIS-kalastustoimiin;
- l) alus on hiljattain vaihtanut nimeä, lippua tai rekisteröintinumeroa;
- m) lippuvaltion ilmoitusta ei ole tehty asetuksen (EY) N:o 1005/2008 20 artiklan mukaisesti, tai saatavilla on tietoja mahdollisista epä-säännönmukaisuuksista tietyn lippuvaltion suorittamassa saalistodistusten varmennuksessa (esim. toimivaltaisen viranomaisen leima tai varmennussinetti on kadonnut, varastettu tai unohtunut);
- n) lippuvaltion valvontajärjestelmän todennäköiset puutteet;
- o) asianomaiset toimijat ovat aiemmin osallistuneet laittomiin toimiin, jotka muodostavat LIS-kalastusta koskevan riskin.

*32 artikla***Kertomukset ja arviointi**

1. Jäsenvaltioiden on annettava tietoa 31 artiklassa tarkoitettujen yhteisön tarkistusperusteiden soveltamisesta komissiolle asetuksen (EY) N:o 1005/2008 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti kahden vuoden välein toimittamassaan kertomuksessa.
2. Näiden kertomusten ja omien havaintojensa perusteella komissio toteuttaa yhteisön tarkistusperusteiden arvioinnin ja tarvittaessa mukauttaa niitä.

*IV LUKU****Yhteistyö kolmansien maiden kanssa****33 artikla***Saalistodistuksia koskeva hallinnollinen yhteistyö kolmansien maiden kanssa**

1. Hallinnolliset järjestelyt, jotka otetaan käyttöön asetuksen (EY) N:o 1005/2008 20 artiklan 4 kohdassa säädetyn yhteistyön puitteissa ja joiden mukaisesti saalistodistus laaditaan, varmennetaan tai toimitetaan sähköisesti tai korvataan sähköisillä jäljitysjärjestelmillä, joilla voidaan taata sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä IX.
2. Komissio ilmoittaa asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 säädettyjen saalistodistuksia koskevien säännösten täytäntöönpanemiseksi sovellettavasta uudesta hallinnollisesta järjestelystä jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille 15 työpäivän kuluessa järjestelyn käyttöönotosta, asettaa tiedot mahdollisimman pian saataville verkkosivustollaan ja ajantasaistaa tämän asetuksen liitteen IX.



III OSASTO TARKKAILUHAVAINNOT

34 artikla

Havaittuja kalastusaluksia koskevien tietojen toimittamiseen käytettävä lomake

1. Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun havaittuja kalastusaluksia koskevien tietojen toimittamiseen käytettävä lomakemalli on tämän asetuksen liitteessä X A.

2. Ohjeet 1 kohdassa tarkoitetun lomakkeen täyttämisestä annetaan tämän asetuksen liitteessä X B.

IV OSASTO KESKINÄINEN AVUNANTO

I LUKU

Yleiset säännökset

35 artikla

Soveltamisala

1. Tässä osastossa vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden on tehtävä hallinnollista yhteistyötä keskenään, kolmansien maiden, komission ja komission nimeämän elimen kanssa varmistaakseen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ja tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen.

2. Tässä osastossa ei veloiteta jäsenvaltioita antamaan toisilleen apua silloin, kun se todennäköisesti vahingoittaisi jäsenvaltion kansallista oikeusjärjestelmää, yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muuta olennaista etua. Ennen avunannosta kieltäytymistä avunpyynnön saaneen jäsenvaltion on kuultava pyynnön esittänyttä jäsenvaltiota määritelläkseen, voitaisiinko pyyntöön vastata osittain tietyin ehdoin ja edellytyksin. Jos avunpyyntöön ei voida vastata, asiasta ja kieltäytymisen syistä on viipymättä ilmoitettava avunpyynnön esittäneelle jäsenvaltiolle ja komissiolle.

3. Tämä osasto ei vaikuta rikosasiain käsittelyä ja keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskevien sääntöjen soveltamiseen jäsenvaltioissa, rikostutkintaan liittyvää salassapitovelvollisuutta koskevat säännökset mukaan luettuina.

▼B

36 artikla

Henkilötietojen suoja

1. Tällä asetuksella ei kajota eikä millään tavalla vaikuteta yhteisön ja kansallisen lainsäädännön säännösten mukaiseen yksilöiden suojelun tasoon henkilötietojen käsittelyssä eikä sillä varsinkaan muuteta direktiivin 95/46/EY mukaista henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioissa koskevia jäsenvaltioiden velvollisuuksia eikä asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaista henkilötietojen käsittelyä yhteisön toimielimissä ja muissa elimissä koskevia yhteisön toimielinten ja muiden elinten velvollisuuksia. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että kaikkia asetuksessa (EY) N:o 45/2001 ja direktiivissä 95/46/EY säädettyjä sovellettavia säännöksiä noudatetaan.

2. Rekisteröintitietoihin liittyviin henkilöiden oikeuksiin sovelletaan henkilötiedot tallentaneen jäsenvaltion lakia ja erityisesti direktiivin 95/46/EY täytäntöönpanosäännöksiä, kun näitä tietoja käsitellään kansallisissa järjestelmissä, ja asetusta (EY) N:o 45/2001, kun tietoja käsitellään yhteisön järjestelmissä.

37 artikla

Tietojen käyttö ja ammatti- ja liikesalaisuuksien salassapitovelvollisuus

1. Pyynnön esittävän jäsenvaltion on käytettävä tämän osaston mukaisesti toimitettuja tietoja yksinomaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 soveltamiseksi ja aina direktiiviä 95/46/EY noudattaen. Tällaisten tietojen käyttäminen muihin tarkoituksiin edellyttää pyynnön vastaanottaneen ja tiedot toimittaneen jäsenvaltion kuulemista kirjallisesti ennakoon. Tietojen käytössä on tällöin noudatettava kyseisen jäsenvaltion asettamia tietojen salaamista koskevia edellytyksiä direktiivin 95/46/EY mukaisesti. Henkilötietojen käytössä muihin tarkoituksiin on noudatettava direktiivissä 95/46/EY vahvistettuja edellytyksiä.

2. Pynnön esittävän jäsenvaltion on otettava huomioon tietojen salassapitovelvollisuuteen liittyvät erityisvaatimukset kuten tietojen perusteella tunnistettujen tai tunnistettavissa olevien henkilöiden turvallisuus ja yksityisyys.

3. Tällaiset tiedot nauttivat samaa suojaa, joka vastaavanlaisille tiedoille taataan tiedot vastaanottaneen jäsenvaltion lainsäädännössä tai, kun vastaanottajana on yhteisön toimielin, tähän toimielimeen sovellettavissa vastaavissa säännöksissä. Tiedot vastaanottanut jäsenvaltio voi käyttää tietoja todistusaineistona hallintomenettelyissä tai rikosasiain käsittelyssä tämän jäsenvaltion lain mukaisesti.

▼B

4. Kansallisten julkisten viranomaisten ja komission palveluksessa oleville henkilöille missä tahansa muodossa toimitetut tiedot kuuluvat luottamuksellisuuden ja salassapitovelvollisuuden piiriin, jos niiden ilmaiseminen tuottaisi vahinkoa

a) yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suojalle, erityisesti yhteisön lainsäädännön mukaiselle henkilötietojen suojalle;

b) luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön taloudellisille eduille, teollis- ja tekijänoikeudet mukaan luettuina;

c) tuomioistuinkäsittelylle ja oikeudelliselle neuvonannolle;

d) tarkastus- ja tutkintatoimien tarkoitukselle.

5. Edellä 4 artiklaa ei sovelleta, jos tietojen ilmaiseminen on tarpeellista asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen LIS-kalastustoimien tai vakavien rikkomusten lopettamiseksi ja tiedot toimittanut viranomainen antaa suostumuksensa niiden ilmaisemiseen.

38 artikla

Kustannukset

Jäsenvaltioiden on vastattava omista avunpyyntöihin liittyvistä kustannuksistaan ja luovuttava kaikista tämän osaston soveltamisesta johtuvia menoja koskevista korvausvaatimuksista.

39 artikla

Yhteysviranomainen

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi tämän osaston soveltamisesta vastaava yhteysviranomainen.

2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille yhteysviranomaisen tiedot ja pidettävä tiedot ajan tasalla.

3. Komissio julkaisee yhteysviranomaisten luettelon ja saattaa sen ajan tasalle *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

40 artikla

Jatkotoimenpiteet

1. Jos kansalliset viranomaiset päättävät tämän osaston mukaisen hallinnollisen avunantopyynnön tai oma-aloitteista tietojenvaihtoa koskevan pyynnön perusteella toteuttaa toimenpiteitä, jotka voidaan toteuttaa ainoastaan oikeusviranomaisen luvalla tai sen pyynnöstä, niiden on ilmoitettava asianomaiselle jäsenvaltiolle ja komissiolle sellaisista näitä toimenpiteitä koskevista tiedoista, jotka liittyvät asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuihin LIS-kalastustoiimiin tai vakaviin rikkomuksiin taikka tämän asetuksen säännösten rikkomiseen.

▼B

2. Kaikkiin tällaisiin tietojen luovuttamisiin on saatava lupa etukäteen oikeusviranomaiselta, jos kansallisessa lainsäädännössä tällaista lupaa edellytetään.

*II LUKU****Tiedottaminen ilman edeltävää pyyntöä****41 artikla***Tiedottaminen ilman edeltävää pyyntöä**

1. Jos jäsenvaltio saa tiedon mahdollisista asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetuista LIS-kalastustoimista tai vakavista rikkomuksista taikka epäilee perustellusti, että tällainen toiminta tai rikkomus voi tapahtua, sen on ilmoitettava siitä viipymättä muille asianomaisille jäsenvaltioille ja komissiolle. Ilmoitukseen on liitettävä kaikki tarpeellinen tieto, ja se on tehtävä 39 artiklassa tarkoitetun yhteysviranomaisen välityksellä.

2. Jos jäsenvaltio toteuttaa 1 kohdassa tarkoitettuja LIS-kalastustoimia tai rikkomuksia koskevia täytäntöönpanotoimia, sen on ilmoitettava niistä muille asianomaisille jäsenvaltioille ja komissiolle 39 artiklassa tarkoitetun yhteysviranomaisen välityksellä.

3. Kaikki tämän asetuksen mukaiset ilmoitukset on tehtävä kirjallisesti.

*III LUKU****Avunantopyynnöt****42 artikla***Määritelmät**

Tämän osaston soveltamiseksi ”avunantopyynnöllä” tarkoitetaan yhden jäsenvaltion toiselle jäsenvaltiolle esittämää pyyntöä, joka koskee:

- a) tietoja,
- b) täytäntöönpanotoimia tai
- c) hallinnollista tiedoksiantoa.

*43 artikla***Yleiset vaatimukset**

1. Pyyntöä esittävän jäsenvaltion on varmistettava, että kaikki avunantopyynnöt sisältävät riittävät tiedot, jotta pyynnön vastaanottava jäsenvaltio voi vastata pyyntöön, mukaan luettuna mahdollinen näyttö, joka voidaan saada vain pyynnön esittävän jäsenvaltion alueelta.

2. Avunantopyynnöt on rajoitettava perusteltuihin tapauksiin, joissa on perusteltua syytä epäillä, että asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja LIS-kalastustoimia tai vakavia rikkomuksia on tapahtunut ja joissa pyynnön esittävä jäsenvaltio ei pysty omin keinoin saamaan tarvittavia tietoja tai toteuttamaan tarvittavia toimenpiteitä.

▼B*44 artikla***Pyyntöjen ja vastausten toimittaminen**

1. Ainoastaan pyynnön esittävän jäsenvaltion yhteysviranomainen tai komissio voi lähettää pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion yhteysviranomaiselle. Pyyntöihin annetut vastaukset toimitetaan samalla tavoin.
2. Keskinäistä avunantoa koskevat pyynnot ja niihin annetut vastaukset on tehtävä kirjallisesti.
3. Asianomaisten yhteysviranomaisten on sovittava pyynnöissä ja tietojenvaihdossa käytettävistä kielistä ennen pyyntöjen esittämistä. Jos sopimukseen ei päästä, pyynnot on toimitettava pyynnön esittävän jäsenvaltion virallisella kielellä (virallisilla kielillä) ja niihin on vastattava pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion virallisella kielellä (virallisilla kielillä).

*45 artikla***Tietopyynnot**

1. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion on pyynnön esittävän jäsenvaltion tai komission pyynnöstä toimitettava tarvittavat tiedot sen selvittämiseksi, onko (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettu LIS-kalastustoimi tai vakava rikkomus tapahtunut tai onko perusteltua syytä epäillä, että tällainen toimi tai rikkomus voi tapahtua. Tiedot on toimitettava 39 artiklassa tarkoitetun yhteysviranomaisen välityksellä.
2. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion on pyynnön esittävän jäsenvaltion tai komission pyynnöstä toteutettava tarkoituksenmukaiset hallinnolliset selvitykset sellaisten toimien osalta, jotka ovat tai pyynnön esittävän jäsenvaltion mielestä vaikuttavat olevan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja LIS-kalastustoimia tai vakavia rikkomuksia. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion on annettava tällaisten hallinnollisten selvitysten tulokset tiedoksi pyynnön esittäville jäsenvaltiolle.
3. Pynnön esittävän jäsenvaltion tai komission pyynnöstä pyynnön vastaanottava jäsenvaltio voi sallia, että pyynnön esittävän jäsenvaltion toimivaltainen virkamies on mukana pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion tai komission virkamiesten tekemissä 2 kohdassa tarkoitetuissa hallinnollisissa selvityksissä. Jos rikosasiain käsittelyä koskevien kansallisten säännösten mukaan tiettyjä toimia voivat toteuttaa ainoastaan kansallisissa lainsäädännössä erityisesti nimetyt virkamiehet, pyynnön esittävä jäsenvaltion virkamiehet eivät saa osallistua tällaisiin toimiin. He eivät saa missään tapauksessa osallistua kotietsintään eivätkä rikosoikeuden alaan kuuluvaan henkilöiden viralliseen kuulusteluun. Pynnön esittävän jäsenvaltion virkamiesten, jotka ovat läsnä pyynnön vastaanottavassa jäsenvaltiossa, on aina voitava esittää kirjallinen valtuutus, josta ilmenevät heidän henkilöllisyytensä ja virkatehtävänsä.

▼B

4. Pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion on pyynnön esittävän jäsenvaltion pyynnöstä toimitettava hallussaan olevat asiakirjat tai oikeaksi todistetut jäljennökset, jotka liittyvät asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuihin LIS-kalastukseen tai vakaviin rikkomuksiin.

5. Lomakemalli pyynnöstä tapahtuvaa tietojenvaihtoa varten on liitteessä XI.

*46 artikla***Täytäntöönpanotoimenpiteitä koskevat pyynnot**

1. Pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion on 43 artiklassa tarkoitetun näytön perusteella ja pyynnön esittävän jäsenvaltion tai komission pyynnöstä toteutettava kaikki tarvittavat täytäntöönpanotoimenpiteet asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen LIS-kalastustoimien tai vakavien rikkomusten lopettamiseksi välittömästi alueellaan tai suvereniteettiinsa taikka lainkäyttövaltaansa kuuluvilla merialueilla.

2. Pyynnön vastaanottava jäsenvaltio voi kuulla pyynnön esittävää jäsenvaltiota ja komissiota 1 kohdassa tarkoitettujen täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttamisen aikana.

3. Pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion on annettava tietoa toteutetuista toimenpiteistä ja niiden vaikutuksista 39 artiklassa tarkoitetun yhteysviranomaisen välityksellä pyynnön esittävälle jäsenvaltiolle, muille jäsenvaltioille ja komissiolle.

*47 artikla***Tietopyyntöihin ja täytäntöönpanotoimenpiteitä koskeviin pyyntöihin annettavien vastausten määräaika**

1. Pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion on toimitettava 45 artiklan 1 kohdassa ja 46 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tiedot mahdollisimman nopeasti ja viimeistään neljän viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Pyynnön vastaanottava ja pyynnön esittävä jäsenvaltio tai komissio voivat sopia keskenään muusta määräajasta.

2. Jos pyynnön vastaanottava jäsenvaltio ei kykene vastaamaan pyyntöön säädetyssä määräajassa, se ilmoittaa pyynnön esittävälle jäsenvaltiolle tai komissiolle kirjallisesti, miksi se ei voi noudattaa tätä määräaikaa ja milloin se pystyy toimittamaan vastauksen.

▼B*48 artikla***Hallinnollista tiedoksiantoa koskevat pyynnöt**

1. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion on ilmoitettava pynnön esittävän jäsenvaltion pynnöstä vastaanottajalle kansallisten vastaavien säädösten, päätösten tai muiden hallinnollisten asiakirjojen tiedoksiantoa koskevien sääntöjen mukaisesti kaikista pynnön esittävän jäsenvaltion hallintoviranomaisten antamista, asetuksen (EY) N:o 1005/2008 soveltamisalaa koskevista säännöksistä, päätöksistä ja hallinnollisista asiakirjoista, jotka on pantava täytäntöön pynnön vastaanottavan jäsenvaltion alueella.
2. Tiedoksiantopyynnöt on laadittava tämän asetuksen liitteessä XII olevan mallin mukaisesti.
3. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion on toimitettava vastauksensa pynnön esittäville jäsenvaltioille välittömästi 39 artiklassa tarkoitetun yhteysviranomaisen välityksellä tehdyn tiedoksiantopyynnön jälkeen. Vastaukset on laadittava tämän asetuksen liitteessä XII olevan mallin mukaisesti.

*IV LUKU****Yhteydet komissioon****49 artikla***Jäsenvaltioiden ja komission välinen tiedonvälitys**

1. Kunkin jäsenvaltion on annettava komissiolle mahdollisimman nopeasti tiedoksi kaikki menetelmät, käytänteet tai havaitut suuntautumiset, joita on käytetty tai epäillään käytetyn asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuihin LIS-kalastustoimiin tai vakaviin rikkomuksiin.
2. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille kaikista asetuksen (EY) N:o 1005/2008 täytäntöönpanon valvomisen kannalta hyödyllisistä tiedoista heti, kun tällaiset tiedot ovat saatavilla.

*50 artikla***Komission toteuttama koordinointi**

1. Jos jäsenvaltion tietoon tulee toimia, jotka ovat tai joiden ne epäilevät olevan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja LIS-kalastustoimia tai vakavia rikkomuksia ja joilla on yhteisön tasolla erityistä merkitystä, jäsenvaltion on toimitettava komissiolle mahdollisimman nopeasti kaikki tosiseikkojen toteen näyttämiseksi tarvittavat tiedot. Komissio välittää tiedot edelleen muille jäsenvaltioille.
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetun LIS-kalastustoimen tai vakavan rikkomuksen muodostavilla toimilla katsotaan olevan erityistä merkitystä yhteisön tasolla erityisesti silloin, kun

a) niillä on tai voi olla kytköksiä muissa jäsenvaltioissa; tai

▼B

b) jäsenvaltio katsoo, että samankaltaisia toimia on ilmeisesti voitu toteuttaa myös muissa jäsenvaltioissa.

3. Jos komissio katsoo, että asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetun LIS-kalastustoimen tai vakavan rikkomuksen muodostavia toimia on toteutettu yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, se ilmoittaa asiasta asianomaisille jäsenvaltioille, joiden on mahdollisimman nopeasti tehtävä tarvittavat selvitykset. Asianomaisten jäsenvaltioiden on mahdollisimman nopeasti ilmoitettava komissiolle selvitystensä tulokset.

*V LUKU****Yhteydet kolmansiin maihin****51 artikla***Tietojenvaihto kolmansien maiden kanssa**

1. Kun jäsenvaltio saa kolmannelta maalta asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ja tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen kannalta merkityksellisiä tietoja, sen on toimitettava tiedot muille asianomaisille jäsenvaltioille yhteysviranomaisen välityksellä, jos kyseisen kolmannen maan kanssa tehdyt kahdenväliset avunantosopimukset sen sallivat.

2. Jäsenvaltio voi toimittaa tämän osaston mukaisesti saadut tiedot kolmannelle maalle yhteysviranomaisen välityksellä kyseisen valtion kanssa tehdyn kahdenvälisen avunantosopimuksen mukaisesti. Tietojen toimittamiselle on ensin saatava tiedot alun perin toimittaneen jäsenvaltion suostumus, ja siinä on noudatettava yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevaa yhteisön ja kansallista lainsäädäntöä.

3. Komissio voi yhteisön ja kolmansien maiden välisten kalastussopimusten tai alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen taikka vastaavien järjestelyjen, joissa yhteisö on sopimuspuolena tai yhteistyötä tekevänä muuna kuin sopimuspuolena, puitteissa toimittaa asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja LIS-kalastustoimia tai vakavia rikkomuksia koskevat merkitykselliset tiedot muille kyseisten sopimusten, järjestöjen tai järjestelyjen osapuolille, jos tiedot antanut jäsenvaltio siihen suostuu.

*VI LUKU****Siirtymäsäännös****52 artikla***LIS-kalastustietojärjestelmän käyttöönotto**

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä keskenään ja komission kanssa tämän osaston mukaista yhteistyötä olemassa olevia tiedotusjärjestelmiä käyttäen, kunnes asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu LIS-kalastustietojärjestelmä on otettu käyttöön.



V OSASTO
MUUTOKSET

53 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 muutokset

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 liitteen I luettelo tuotteista, jotka eivät sisälly mainitun asetuksen 2 artiklan 8 kohdassa säädettyyn ”kalastustuotteiden” määritelmään, tämän asetuksen liitteen XIII mukaisesti.

VI OSASTO
LOPPUSÄÄNNÖKSET

54 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen kalastustuotteiden ennakkoilmoitusaika

Ennakkoilmoitusaika neljä tuntia

Tuoreiden kalastustuotteiden purkaminen kalastusaluksesta nimettyyn yhteisön satamaan.

Asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kolmansien maiden kalastusalusten tekemän ennakoilmoituksen malli

Pyydetään täyttämään kaikki merkitykselliset kohdat ennen ennakoilmoituksen lähettämistä.

Aluksen tunnistaminen

- 1. Aluksen nimi:
- 2. Alustyyppi (pyyntialus, rahtialus, tukialus):
- 3. Lippu (rekisteröintimaa):
- 4. Kotisatama (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi / 3-kirjaiminen satamakoodi (*)):
- 5. Rekisteröintinumero (ulkoinen tunniste):
- 6. Kansainvälinen radiokutsutunnus:
- 7. Aluksen yhteystiedot:
- 8. Rekisteritodistus:
- 9. IMO-/Lloyd's-numero (jos on):
- 10. VMS (ei, kyllä (kansallinen), kyllä (alueellinen kalastuksenhoitojärjestö)); jos kyllä, tyyppi:
- 11. Aluksen mitat — pituus: leveys: syväys:

Päivämäärät

- 19. Kalastusmatkan päivämäärät:
- 20. Satamaansaapumispäivä ja arvioitu kellonaika:

Aiottu käyntisatama

- 12. Sataman nimi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3-kirjaiminen satamakoodi (*)):
- 13. Käynnin tarkoitus (purkaminen, jälleenlaivaus tai palvelujen käyttö):
- 14. Satama ja viimeisimmän satamakäynnin päivämäärä (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi / 3-kirjaiminen sataman koodi (*))

Kalastuslupa

- 15. Kalastuslupan numero ja viimeinen voimassaolopäivä (ilmoittakaa myös kalastusalue, lajit ja pyyntiväline):
- 16. Lupa kalastustoimien tukemiseen / kalastustuotteiden jälleenlaivaukseen sekä luvan viimeinen voimassaolopäivä:
- 17. Myöntävä viranomainen:
- 18. Alueellisen kalastuksenhoitojärjestön tunnistetiedot tarvittaessa:

Aluksella pidettyjen lajien määrät (tai kielteinen ilmoitus, jos saaliita ei ole)

21. Saaliin pyytäneen/ pyytäneiden aluksen/alusten nimi/nimet ja saalistodistuksen numero(t) (jos on)	22. Jälleenlaivauksen päivämäärä (jos jälleenlaivaus suoritettu muualla kuin purkamissatamassa)	23. Jälleenlaivausalue tai satama (FAO-/ICES-alue, FAO-/ICES-osa-alue ja tarvittaessa ICES-tilastoruutu sekä pyyntiponnistusalue)	24. Lajin nimi (3-kirjaiminen FAO:n koodi)	25. Pyyntialue (FAO-/ICES alue, FAO-/ICES osa-alue ja tarvittaessa kyseinen ICES-tilastoruutu ja pyyntiponnistusalue)	26. Arvioitu kokonaiselopaino aluksella (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	27. Purettavien/ jälleenlaivattavien kalojen arvioitu kokonaiselopaino (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	28. Kalojen käsittely- ja säilöntätapa (käytetään kirjainkoodeja (**))

▼ **M3**

29. Aluksen omistajan nimi ja osoite:

30. Aluksen päällikön/edustajan nimi ja kansalaisuus:

31. Allekirjoitus:

32. Päiväys:

Pyyntialus: täytetään 1–15, 17–20 ja 24–28 kohta.

Rahtialus: täytetään 1–14, 16–18 ja 20–28 kohta.

Tukialus: täytetään 1–14, 16–18 ja 20 kohta.

Kaikki alukset: täytetään 29–32 kohta.

(*) Kirjainkoodit satamia sekä kalan säilöntä- ja käsittelytapoja varten: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

Asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kolmansien maiden kalastusalusten tekemän ennakoilmoituksen malli

Pyydetään täyttämään kaikki merkitykselliset kohdat ennen ennakoilmoituksen lähettämistä.

Aiottu käyntisatama ja alusta koskevat lisätiedot

- 1. Sataman nimi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3-kirjaiminen satamakoodi (*)):
- 2. Käynnin tarkoitus (purkaminen, jälleenlaivaus tai palvelujen käyttö):
- 3. Satamaansaapumispäivä ja arvioitu kellonaika:
- 4. VMS (ei, kyllä (kansallinen), kyllä (alueellinen kalastuksenhoitojärjestö)); jos kyllä, tyyppi:
- 5. Aluksen mitat — pituus: leveys: syväys:
- 6. Rekisteritodistus:
- 7. Alueellisen kalastuksenhoitojärjestön tunnistetiedot tarvittaessa:
- 8. Satama ja viimeisimmän satamakäynnin päivämäärä (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi / 3-kirjaiminen satamakoodi):

Aluksella olevien lajien määrät

9. Saaliin pyytäneen/ pyytäneiden aluksen/alusten nimi/nimet ja aluksen/alusten saalistodistuksen numero(t)	10. Jälleenlaukauksen päivämäärä (jos jälleenlaivaus suoritettu muualla kuin purkamissatamassa)	11. Jälleenlaivausalue tai satama (FAO-/ICES-alue, FAO-/ICES-osa-alue ja tarvittaessa ICES-tilastoruutu sekä pyyntiponnistusalue)	12. Lajin nimi (3-kirjaiminen FAO:n koodi)	13. Arvioitu kokonaiselopaino aluksella (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	14. Purettavien/ jälleenlaivattavien kalojen arvioitu kokonaiselopaino (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	15. Kalojen käsittely- ja säilöntätapa (käytetään kirjainkoodeja (*))

- 16. Aluksen omistajan nimi ja osoite:
- 17. Aluksen päällikön/edustajan nimi ja kansalaisuus:
- 18. Allekirjoitus:
- 19. Päiväys:
- Pyyntialus: täytetään 1–8, 12, 14 ja 15 kohta.
- Rahtialus: täytetään 1–15 kohta.
- Tukialus: täytetään 1–8 kohta.
- Kaikki alukset: täytetään 16–19 kohta.

(*) Kirjainkoodit satamia sekä kalan säilöntä- ja käsittelytapoja varten: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

LIITE III A

Asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu purkamista koskevan ennakoilmoituksen malli

Aluksen tunnistaminen

1. Aluksen nimi:
2. Alustyyppi (pyyntialus tai rahtialus):
3. Lippu (rekisteröintimaa):
4. Kotisatama (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi):
5. Rekisteröintinumero (ulkoinen tunniste):
6. Kansainvälinen radiokutsutunnus:
7. IMO-/Lloyd's-numero (jos on):

Lähtöilmoitus

10. Lähtöpäivä ja -aika:
11. Lähtösatama (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi):

Aluksella olevien lajien määrät

15. Saalis- todistuksen numero(t), päivä- määrä(t) ja lippuvaltio(t)	16. Jälleen- laivauksen päivämää- rä (jos jälleenlaivaus suoritettu muualla kuin purkamis- satamassa) ja pyyntialuksen/ alusten nimi/ nimet	17. Jälleen- laivausalue tai -satama (FAO/ICES -alue, FAO-/ ICES -osa- alue ja tarvit- taessa ICES- tilastoruutu)	18. Lajin nimi (3 kirjaiminen FAO:n koodi)	19. Pyyntialue (FAO-/ICES- alue, FAO-/ ICES -osa-alue ja tarvittaessa ICES-tilas- toruutu sekä pyynti- ponnistusalue)	20. Arvioitu kokonais- elopaino aluksella (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	21. Purettavien kalojen arvioitu kokonais- elopaino (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadittaessa)	22. Kalojen käsittely- ja säilön- tätapa (käytetään kirjain- koodeja *)	23. Tarvit- taessa lippuvaltion kalastus- tuot- teeseen soveltama muunto- kerroin	24. Jalostettu- jen kalas- tustuotteiden pakkaustyyppi (3-kirjaiminen koodi CRT = pahvilaatikko BOX = laatikko, BGS = säkki ja BLC = harkko)	25. Jalostettujen kalastustuot- teiden pakkausten lukumäärä (pahvilaatikot, laatikot, säkit, harkot jne.)	26. Jalostettujen kalastustuot- teiden pakkauksen keskimää- räinen paino (kg)

27. Aluksen omistajan nimi ja osoite:
28. Aluksen päällikön/edustajan nimi:
29. Allekirjoitus:
30. Päiväys:
Pyyntialus: täytetään 1–15 ja 18–30 kohta
Rahtialus: täytetään kaikki kohdat

(*) Kirjainkoodit satamia sekä kalan säilöntä- ja käsittelytapoja varten: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

LIITE III B

Asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu jälleenlaivausta koskevan ennakoilmoituksen malli
(vaaditaan sekä luovuttaja- että vastaanottaja-alukselta)

Alusten tunnistaminen

1. Aluksen nimi:
2. Alustyyppi (pyyntialus tai rahtialus):
3. Lippu (rekisteröintimaa):
4. Kotisatama (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi):
5. Rekisteröintinumero (ulkoinen tunniste):
6. Kansainvälinen radiokutsutunnus:
7. IMO-/Lloyd's-numero (jos on):

Lähtöilmoitus

10. Lähtöpäivä ja -aika:
11. Lähtösatama (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + sataman nimi):

Yhteydenotot

8. Päällikön/Edustajan nimi:
9. Päällikön/Edustajan osoite:

Jälleenlaivausta koskevat tiedot

12. Jälleenlaivauspäivä ja arvioitu kellonaika:
13. Aiotun jälleenlaivaussataman nimi (2-kirjaiminen ISO-maakoodi + 3 kirjaiminen satamakoodi (*)):
14. Päällikkö/Edustaja lähettänyt:

Toista jälleenlaivaukseen osallistunutta alusta koskevat tiedot

15. Kansainvälinen radiokutsutunnus:
16. Rekisteröintinumero (ulkoinen tunniste):
17. Lippu (rekisteröintimaa):

Aluksella olevien lajien määrät

18. Saalis- todis- tuksen numero(t), päivä- määrä(t) ja lippu- valtio(t)	19. Jälleenlai- vauksen päivämäärä (jos jälleen- laivaus suoritettu muualla kuin purkamis- satamassa) ja pyyntialuksen/ alusten nimi/ nimet	20. Jälleenlaivausalue tai -satama (FAO/ ICES-alue, FAO/ ICES-osa-alue ja tarvittaessa ICES- tilastoruutu sekä pyyntiponnis- tusalue)	21. Lajin nimi (3 kirjai- minen FAO:n koodi)	22. Pyyntialue (FAO-/ICES alue, FAO-/ICES-osa- alue ja tarvit- taessa kyseinen ICES-tilastoruutu ja pyyntiponnis- tusalue)	23. Arvioitu kokon- aise- lopaino aluksella (kg) tai kalojen luku- määrä (vaadit- taessa)	24. Jälleenlaiv- attavien kalojen arvioitu kokonais- elopaino (kg) tai kalojen lukumäärä (vaadit- taessa)	25. Kalojen käsittelyja säilön- tätapa (käytetään kirjainkoo- deja (*))	26. Tarvittaessa lippuvallion kalastustuot- teeseen soveltama muun- tokeeroin	27. Jalostettujen kalastustuot- teiden pakkaustyyppi (3-kirjaiminen koodi CRT = pahvilaatikko, BOX = laatikko, BGS = säkki ja BLC = harkko)	28. Jalostettujen kalastustuot- teiden pakkausten lukumäärä (pahvilaatikot, laatikot, säkit, harkot jne.)	29. Jalostettujen kalastustuot- teiden pakkausten keskimää- räinen paino (kg)

30. Aluksen omistajan nimi ja osoite:
31. Aluksen päällikön/edustajan nimi:
32. Allekirjoitus:
33. Päiväys:
Pyyntialus: täytetään 1–18 ja 21–33 kohta
Rahtialus: täytetään kaikki kohdat

(*) Kirjainkoodit satamia sekä kalan säilöntä- ja käsittelytapoja varten: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm



LIITE IV

EUROOPAN YHTEISÖN SAALISTODISTUS

Yksinkertaistettu todistuslomake tämän asetuksen 6 artiklan vaatimukset täyttävää kalastustuotteita varten

I) EUROOPAN YHTEISÖN SAALISTODISTUS – Yksinkertaistettu todistuslomake tämän asetuksen 6 artiklan vaatimukset täyttävää kalastustuotteita varten					
Asiakirjan numero			Varmentava viranomainen (nimi, osoite, puhelin, faksi)		
1. Tuotteen kuvaus		2. Viittaus sovellettaviin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin			
Laji	Tuotekoodi		Tarkastettu purettu paino (kg)		
3. Luettelo aluksista, jotka ovat toimittaneet saallita ja aluskohtaiset saallismäärät (nimi, rekisteröinti-numero jne. liitetään mukaan)					
4. Viejän nimi, osoite, puhelin ja faksi	Allekirjoitus		Päiväys	Sinetti (Leima)	
5. Lippuvallion viranomaisen varmennus:					
Nimi ja arvo	Allekirjoitus		Päiväys	Sinetti (Leima)	
6. Kuljetusta koskevat tiedot (ks. IIsäys)					
7. Tuojan ilmoitus:					
Tuojan nimi ja osoite	Allekirjoitus	Päiväys		Sinetti (Leima)	Tuotteen CN-koodi
8. Tuonnin valvonta: Viranomainen	Palkka	Tuonti sallittu (*)	Tuonti keskeytetty (*)	Tarkistuspyyntö esitetty – pvm	
Tulli-ilmoitus (jos tehty)	Numero		Päiväys	Palkka	

(*) Merkitään tarpeen mukaan.



II) EUROOPAN YHTEISÖN JÄLLEENVIENTITODISTUS			
Todistuksen numero	Päiväys	Jäsenvaltio	
1. Jälleenvietävän tuotteen kuvaus		Paino (kg)	
Laji	Tuotekoodi	Ero saalistodistuksessa ilmoitettuun kokonaismäärään	
2. Jälleenviejän nimi	Osoite	Allekirjoitus	Päiväys
3. Viranomainen			
Nimi ja arvo	Allekirjoitus	Päiväys	Sinetti/Leima
4. Jälleenviennin valvonta			
Palkka:	Jälleenvienti sallittu (*)	Tarkistuspyyntö esitetty (*)	Jälleenvienti-ilmoituksen vakuutus, numero ja päiväys

(*) Merkitään tarpeen mukaan.



Lisäys

Kuljetusta koskevat tiedot

1. Vientimaa Satama/lentoasema/muu lähtöpaikka	2. Viejän allekirjoitus			
Aluksen nimi ja lippu Lennonnumero, lentorahtikirjan numero Kuorma-auton kansallisuus ja rekisteri-numero Rautatiekuljetuksen rahtikirjan numero Muu kuljetusasiakirja	Kontin/Konttien numero(t) liitetään luettelo	Nimi	Osoite	Allekirjoitus

▼B*LIITE V***Alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laatimat saaliiden dokumentointijärjestelyt, joiden katsotaan täyttävän asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 säädetty vaatimukset**

I osa Asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 säädetty vaatimukset täyttävät saaliiden dokumentointijärjestelyt:

— *Dissostichus* spp. -lajien saaliiden dokumentointijärjestely, joka vahvistetaan *Dissostichus* spp. -lajien saaliiden dokumentointijärjestelystä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1035/2001 ⁽¹⁾.

▼M3

— ICCAT:n tonnikalasaaliiden dokumentointiohjelma, joka vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 640/2010 ⁽²⁾.

▼B

II osa Asetuksessa (EY) N:o 1005/2008 säädetty vaatimukset sovellettavin lisäedellytyksin täyttävät saaliiden dokumentointijärjestelyt:

— CCSBT (sinievätonnikalan suojelukomissio) – Suositus CCSBT:n saaliiden dokumentointijärjestelyn täytäntöönpanemiseksi (annettu 15. vuosikokouksessa 14–17. lokakuuta 2008). Saalisasiakirjojen ja CCSBT:n saaliiden dokumentointijärjestelyn mukaisesti varmennettujen liiteasiakirjojen lisäksi tuojan on toimitettava tuontijäsenvaltioiden viranomaisille kuljetusta koskevat tiedot, jotka määrittellään asetuksen (EY) N:o 1005/2008 liitteessä II olevassa kuljetustietoja koskevassa lisäyksessä.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 194, 24.7.2010, s. 1.

▼B

LIITE VI

Lähetysten saalistodistuksia koskevat, 8 artiklassa tarkoitetut määräajat

Saalistodistus esitettävä neljä tuntia ennen yhteisöön saapumista

Yhteisöön lentorahtina saapuvien kalastustuotteiden lähetykset

Saalistodistus esitettävä kaksi tuntia ennen yhteisöön saapumista

Yhteisöön maanteitse saapuvien kalastustuotteiden lähetykset

Saalistodistus esitettävä neljä tuntia ennen yhteisöön saapumista

Yhteisöön rautateitse saapuvien kalastustuotteiden lähetykset



LIITE VII



EUROOPAN YHTEISÖ

MALLI

APEO-todistuksen hakemus

(14 artiklassa tarkoitettu)

Huom: katso selittävät huomautukset lomaketta täytettäessä

1. Hakija		Viranomaisen merkinnät	
2. Hakijan oikeudellinen muoto		3. Perustamispäivämäärä	
4. Perustamisosoite			
5. Päätoimipaikan sijainti			
6. Yhteyshenkilö (nimi, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite)		7. Postiosoite	
8. Alv-tunniste(et)	9. Toimijan tunnistenumero(t) (TIN) / EORI-numero	10. Virallinen rekisteröintinumero	



11. AEO-todistuksen numero	12. Jäsenvaltio, jossa tulliin liittyvät toimet suoritetaan	13. Tuontitapahtumien keskimääräinen lukumäärä/paljous kuukaudessa
14. Viranomainen/toimipaikka, jossa saalistodistusta koskevat asiakirjat säilytetään		
15. Viranomainen, joka vastaa kaikkien saalistodistuksiin liittyvien asiakirjojen antamisesta		
16. Paikka/Paikat, jossa/joissa tuotuja tuotteita säilytetään		
17.		
Allekirjoitus:		Päiväys:
Nimi:		Liitteiden lukumäärä:

Selittävät huomautukset:

Hakemus ja liiteasiakirjat on toimitettava sähköisesti tai paperimuodossa sen jäsenvaltion, jolle hakemus lähetetään, edellyttämällä tavalla.

- Hakija**
Merkitään hakemuksen jättävän talouden toimijan koko nimi.
- Oikeudellinen asema**
Merkitään perustamisasiakirjassa mainittu oikeudellinen muoto.
- Perustamispäivämäärä**
Merkitään numeroin päivä, kuukausi ja vuosi.
- Perustamisosoite**
Merkitään sen paikan täydellinen osoite (myös maa), jossa yritys perustettiin.
- Pääasiallisen toimipaikan sijainti**
Merkitään sen paikan täydellinen osoite, jossa yrityksen pääasiallinen toiminta tapahtuu.
- Yhteyshenkilö**
Merkitään yrityksen nimeämän sen yhteyshenkilön nimi, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite, johon viranomaiset voivat ottaa yhteyttä hakemusta käsiteltäessä.



7. **Postiosoite**
Merkitään ainoastaan, jos postiosoite on eri kuin perustamisosoite.
- 8, 9 ja 10. **Alv-tunniste, toimijan tunnistenumero (TIN) ja virallinen rekisteröintinumero**
Merkitään asianomaiset numerot.
Toimijan tunnistenumero(t) (TIN) on (ovat) tulliviranomaisen (tulliviranomaisten) antama(t) tunniste-numero(t).
Talouden toimijan rekisteröinti- ja tunnistenumero (EORI) on tulliviranomaisen (tulliviranomaisten) antama tunnistenumero.
Virallinen rekisteröintinumero on yritysrekisteristä vastaavan viranomaisen antama rekisteröinti-numero.
Jos nämä numerot ovat samat, merkitään ainoastaan alv-tunniste.
11. **AEO-todistuksen numero**
Merkitään asianomainen numero.
12. **Jäsenvaltio, jossa tulliin liittyvät toimet suoritetaan**
Merkitään asianomainen ISO alpha-2 -maakoodi. Jäsenvaltion on oltava sama jäsenvaltio kuin se, jossa valtuutetun talouden toimijan asema on myönnetty.
13. **Tuontitapahtumien keskimääräinen lukumäärä/paljous kuukaudessa**
Merkitään tuontitapahtumien keskimääräinen lukumäärä/paljous kuukaudessa viimeisten 12 kuukauden aikana.
- 14, 15 ja 16. **Viranomaiset/toimipaikat/paikat, joissa asiakirjoja/tuotteita säilytetään**
Merkitään asianomaisten viranomaisten/toimipaikkojen/paikkojen täydellinen osoite. Jos viranomaisilla/toimipaikoilla/paikoilla on sama osoite, täytetään ainoastaan 14 kohta.
17. **Hakijan nimi, päiväys ja allekirjoitus**
Allekirjoitus: allekirjoittajan olisi merkittävä asemansa. Allekirjoittajan on aina oltava henkilö, joka edustaa koko hakijaa.
Nimi: hakijan nimi ja leima.
Liitteiden lukumäärä: hakijan on merkittävä seuraavat tiedot:
1. Valtuutetun talouden toimijan asemaa koskeva hakemus liitteineen.
2. Valtuutetun talouden toimijan aseman myöntävän viranomaisen antama AEO-todistus.
3. Tuontitapahtumien keskimääräistä lukumäärää kuukaudessa viimeisten 12 kuukauden aikana koskevat asiakirjat.



LIITE VIII



EUROOPAN YHTEISÖ

MALLI

APEO-todistus

	 (Todistuksen numero)
1. APEO-todistuksen haltija	2. Myöntävä viranomainen
3. Todistuksen voimaantulopäivä	

Selittävät huomautukset:

Todistuksen numeror

Todistuksen numeron on aina alettava todistuksen myöntäneen jäsenvaltion ISO alpha-2 -maakoodilla, jonka jälkeen merkitään kansallinen lupanumero.

1. APEO-todistuksen haltija

Merkitään todistuksen haltijan koko nimi liitteessä VII olevan mallin mukaisen hakulomakkeen 1 kohdan mukaisesti, alv-tunniste(et) hakulomakkeen 8 kohdan mukaisesti sekä AEO-numero hakulomakkeen 11 kohdan mukaisesti.

2. Myöntävä viranomainen

Allekirjoitus, jäsenvaltion viranomaisen nimi ja leima.

Jäsenvaltion viranomaisen nimi voidaan merkitä aluetasolla, jos viranomaisen organisaatiorakenne sitä vaatii.

3. Todistuksen voimaantulopäivä

Merkitään päivä, kuukausi ja vuosi 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

▼ B*LIITE IX*

Hallinnollinen järjestely lippuvaltioiden kanssa saalistodistuksia koskevien säännösten täytäntöönpanemiseksi (asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohta)

▼ M1**1 Jakso****NORJA****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Norjan on vaadittava saalistodistusta Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä Norjassa puretuista tai Norjaan tuoduista saaliista.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan 1 päivästä tammikuuta 2010 – Norjan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – Norjan saalistodistuksella, joka perustuu Norjan myynti-ilmoitusjärjestelmään. Kyseinen järjestelmä on Norjan viranomaisten valvontaan kuuluva sähköinen jäljitysjärjestelmä, jolla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan yhteisön saalistodistusjärjestelmässä.

Norjan saalistodistuksen malli on lisäyksessä.

Norjan myynti-ilmoitusjärjestelmää on liitteenä olevan mallin kohdan 7.bis mukaisesti käytettävä myös saalistodistuksen myöntämiseksi ja varmentamiseksi sellaisista Norjasta Euroopan yhteisöön suuntautuvista vientilähetyksistä, jotka koostuvat perinteisistä kalastustuotteista, mukaan luettuina kapakala, suolakala sekä suolattu ja kuivattu klippfisk, joihin on käytetty pienten kalastusalusten pyytämää raaka-ainetta ja/tai joiden tuotantoon kuuluu useampia tuotantoprosessin vaiheita.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 14 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut asiakirjat voidaan laatia, varmentaa tai toimittaa sähköisesti.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Komission asetuksessa (EY) N:o 1010/2009 vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja hallinnollisen yhteistyön helpottamiseksi Norjan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.



Lisäys

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign
Fishing licence No. — Valid to		IMO/Lloyds Number (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05. Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation Ref: www.catchcertificate.no			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			



Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate					
Page 2 of 2					
11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

▼ M1**2 Jakso****YHDYSVALLAT****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan – Yhdysvaltain lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – USA:n saalistodistuksella, joka perustuu USA:n viranomaisten valvontaan kuuluviin sähköisiin ilmoitus- ja kirjausjärjestelmiin, joilla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan yhteisön saalistodistusjärjestelmässä.

Euroopan yhteisön saalistodistuksen ja jälleenvientitodistuksen 1 päivästä tammi-kuuta 2010 korvaavan USA:n saalisilmoituksen malli on lisäyksessä.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Komission asetuksessa (EY) N:o 1010/2009 vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja hallinnollisen yhteistyön helpottamiseksi Yhdysvaltain ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

▼ M1

Lisäys

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority		
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
1. VALIDATING AUTHORITY		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
Exporter				
2. EXPORTER		Seal		
Name				
Address				
Signature		Date		
Commodity Description				
3. COMMODITY DESCRIPTION				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Flag State Authority Validation				
4. ATTESTATION This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			OFFICIAL STAMP	
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service				
Date				

▼ **M1**

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):		Container number(s): List attached if necessary)	Name
			Address
			Signature
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER		Seal	
Name			
Address			
Signature			
Date		Product CN Code	
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		☐ Importation authorized ☐ Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

▼ M1**3 Jakso****UUSI-SEELANTI****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan – Uuden-Seelannin lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – Uuden-Seelannin saalistodistuksella, joka on Uuden-Seelannin viranomaisten valvontaan kuuluva sähköinen jäljitys- ja varmennusjärjestelmä, jolla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan yhteisön saalistodistusjärjestelmässä.

Uuden-Seelannin saalistodistusta koskeva malli on lisäyksessä I. Kyseinen todistus korvaa 1 päivästä tammikuuta 2010 Euroopan yhteisön saalistodistuksen ja jälleenvientitodistuksen Uudessa-Seelannissa rekisteröityjen kalastusalusten pyytämien ja Uudessa-Seelannissa purettujen saaliiden osalta.

Lisäyksessä II annetaan selventäviä lisähuomautuksia Uuden-Seelannin saalistodistuksesta.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 14 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan toimittaa sähköisesti.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Komission asetuksessa (EY) N:o 1010/2009 vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja avunannon helpottamiseksi Uuden-Seelannin ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

▼ **M1***Lisäys I***Uuden-Seelannin saalistodistuksen malli****NEW ZEALAND GOVERNMENT**

Certificate number

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country				
	Competent authority				
Name and address of consignee:	<table border="1"> <tr> <td>Departure Date:</td> <td>Port of Loading:</td> </tr> <tr> <td>Means of transport:</td> <td></td> </tr> </table>	Departure Date:	Port of Loading:	Means of transport:	
Departure Date:	Port of Loading:				
Means of transport:					

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:	Permit holder signatures/numbers:		
IMO numbers:	<table border="1"> <tr> <td>Catch areas:</td> <td>Catch dates:</td> </tr> </table>	Catch areas:	Catch dates:
Catch areas:	Catch dates:		

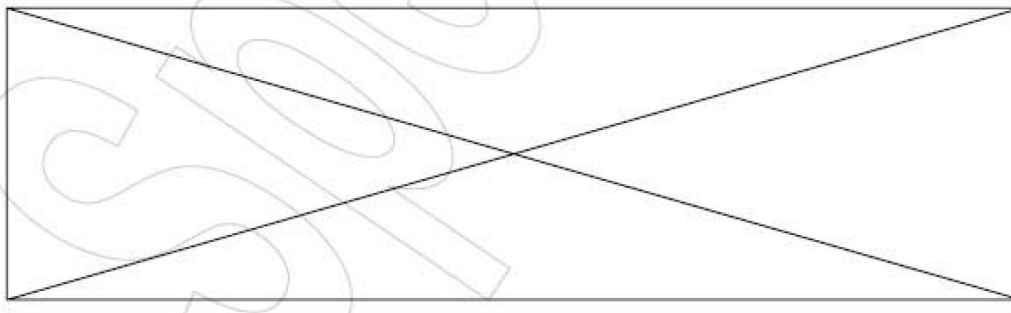
Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:



Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications



For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008 References

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	----------------------------	---------------------------	-------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
---------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	---------------------------------------

(*) Tick as appropriate

▼ M1*Lisäys II***Selventäviä lisähuomautuksia Uuden-Seelannin saalistodistuksesta**

Ilmaisulla ”consignor” (lähettäjä) tarkoitetaan viejää.

Kaikki kohtaan ”unofficial information” merkityt sekä Uuden-Seelannin hallituksen edustajien allekirjoitusten jälkeen merkityt tiedot ovat tietoja, joita Uuden-Seelannin hallitus ei ole varmentanut.

▼ M2**4. jakso****ISLANTI****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti mainitun asetuksen 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan 1 päivästä tammikuuta 2010 – Islannin lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – Islannin saalistodistuksella, joka perustuu Islannin punnitus- ja saaliidenkirjaamisjärjestelmään. Kyseinen järjestelmä on Islannin viranomaisten valvontaan kuuluva sähköinen jäljitysjärjestelmä, jolla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan EU:n saalistodistusjärjestelmässä.

Islannin saalistodistuksen malli on lisäyksessä.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 14 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan toimittaa sähköisesti.

Islannin on vaadittava saalistodistusta Euroopan unionin jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä Islannissa puretuista tai Islantiin tuoduista saaliista.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Tässä asetuksessa vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja avunannon helpottamiseksi Islannin ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

▼ **M2***Lisäys***CATCH CERTIFICATE****Republic of Iceland**

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No.

Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland
 Competent authority: Directorate of Fisheries
 Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products**Description:**

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
S				

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

▼ **M2****Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)**

Importer declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate		
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date	
3. Authority				
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

▼ **M2****5. jakso****KANADA****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti mainitun asetuksen 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan – Kanadan lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – Kanadan saalistodistuksella, joka perustuu Kanadan kalastustodistusjärjestelmään (FCS, jota kuvataan lisäyksessä 3). Kyseinen järjestelmä on Kanadan viranomaisten valvontaan kuuluva sähköinen jäljitysjärjestelmä, jolla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan EU:n saalistodistusjärjestelmässä.

Euroopan yhteisön saalistodistuksen ja jälleenvientitodistuksen 1 päivästä tammi-kuuta 2010 korvaavien Kanadan saalistodistusten mallit ovat lisäyksissä 1 ja 2.

Alkuperäisväestön kalastusmenetelmillä ja tämän asetuksen 6 artiklassa määritellyillä kalastusaluksilla saatujen saaliiden mukana on oltava yksinkertaistettu Kanadan saalistodistus, jonka malli on liitteessä 2.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 14 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan toimittaa sähköisesti.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Tässä asetuksessa vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja hallinnollisen yhteistyön helpottamiseksi Kanadan ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.



Lisäys 1



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valable jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord
--

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :
--

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-IINN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (IINN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre	
Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)	
Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



Lisäys 2



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transhipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
			IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre	
Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)	
Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2*Lisäys 3*

Kanadan kalastustodistusjärjestelmässä (FCS) myönnetään vakiomuotoisia ja yksinkertaistettuja saalistodistuksia.

FCS:ää käytetään saalistodistuksen myöntämiseksi ja varmentamiseksi sellaisista Kanadasta Euroopan unioniin suuntautuvista vientilähetyksistä, jotka koostuvat perinteisistä kalastustuotteista, mukaan luettuina elävät, tuoreet, jäädytetyt, suolatut, säilöttyt ja/tai savustetut ja kuivatut kalat, joihin on käytetty muiden kuin kalastusalusien, alkuperäväestön tai pienten ja suurten kalastusalusien pyytämää raaka-ainetta ja/tai joiden tuotantoon kuuluu useampia tuotantoprosessin vaiheita.

Tehokkuuden maksimoimiseksi Kanada ryhmittelee yksinkertaistettuihin todistuksiin tietyt alukset. FCS:ssä on kuitenkin tarkoitus säilyttää täydellinen yhteys ryhmiin kuuluvien aluksiin, ja kyseiset alukset yhdistetään edelleen niiden lisenssi- tai rekisteritietoihin ja todistuksessa ilmoitettuun saaliiseen.

Ryhmittelyä käytetään tietynmuotoisten tuotteiden yhteydessä ja erityisesti, kun on kyse kokooja-aluksista, jotka ostavat tuotteita useilta kalastusaluksilta ja antavat myyntiin liittyvät asiakirjat merellä, muusta kuin kalastusaluksilla harjoitetavasta kalastuksesta (kuten rantanuotat), simpukoiden keruusta rannalta, talvikalastuksesta, rannikkokalastuksen tietyistä muodoista ja alkuperäväestön harjoittamasta kalastuksesta, jos kalastusta voidaan harjoittaa yhteisön tasolla. Ryhmittely on vientiyrityskohtaista, ja sitä voidaan tarpeen mukaan muuttaa lähetyskohtaisesti.

Ryhmittelyn ansiosta Kanada pystyy antamaan yhden todistuksen lähetystä kohden ja pitämään kaikki todistuksen taustalla olevat tiedot (aluksen lisenssi/-rekisteröintitiedot) saatavilla tietokannassa.

Nämä tiedot ovat EU:n jäsenvaltioiden viranomaisten saatavilla tuojamaissa komission verkkosivujen tai Kanadan todistusviraston suoran puhelinyhteyden kautta.

Kolmannet maat voivat myös ottaa todistusvirastoon yhteyttä epäsuoraa vientiä koskevien tietojen saamiseksi.

▼ M2**6. jakso****Färsaaret****SAALISTODISTUSJÄRJESTELMÄ**

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti mainitun asetuksen 12 artiklassa ja liitteessä II säädetty saalistodistus korvataan – Färsaarten lipun alla purjehtivien kalastusalusten pyytämistä saaliista saatujen kalastustuotteiden osalta – Färsaarten saalistodistuksella, joka perustuu Färsaarten myynti-ilmoitus- ja kalastuspäiväjärjestelmään. Kyseinen järjestelmä on Färsaarten viranomaisten valvontaan kuuluva jäljitysjärjestelmä, jolla taataan sama viranomaisten suorittaman valvonnan taso kuin mikä vaaditaan EU:n saalistodistusjärjestelmässä.

Euroopan yhteisön saalistodistuksen ja jälleenvientitodistuksen 1 päivästä tammi-kuuta 2010 korvaavan Färsaarten saalisilmoituksen malli on lisäyksessä.

Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 14 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan toimittaa sähköisesti.

KESKINÄINEN AVUNANTO

Tässä asetuksessa vahvistettujen keskinäistä avunantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen perusteella on kehitettävä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 51 artiklan mukaista keskinäistä avunantoa tiedonvaihdon ja avunannon helpottamiseksi Färsaarten ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä.

▼ M2

Lisäys

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.												
Document number	1. Validating authority				Address		Tel.		Fax.			
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transshipment at sea, date, area/position												
							7. If transshipment within a port area, date and name of port					
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel						
8. Name and address of exporter		Address of exporter				Signature						
						Date						
9. Authority validation												
Validated by (name/title)						Date						
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag						Container number(s): list attached						
Flight number/airway bill number						Name and address of exporter						
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

▼M2

11. Importer declaration				
Name and address of importer		Signature	Date	Seal
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)		References		Product CN code
12. Import control - authority		Place	Importation authorised*	Importation suspended*
Custom declaration (if issued)		Number	Date	Verification requested - date
				Place

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE					
Certificate number		Date	Member state		
1. Description of re-exported product			Weight (kg)		
Species	Product code		Balance from total quantity declared in catch certificate		
Name of re-exporter		Address	Signature	Date	
3. Authority					
Name/title		Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control					
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)		Re-export declaration number and date	

(*) Tick as appropriate



LIITE X A

Lomake havaittuja kalastusaluksia koskevien tietojen toimittamista varten

Aluksen nimi: _____ Kansainvälinen radiokutsutunnus: _____ Lippu: _____

Kalastusaluksen rekisteröintinumero (ja mahdollinen Lloyd's-/IMO-numero): _____

Aluksen kuvaus (tunto- ja tunnusmerkit): _____

Alustyyppi (esim. pintasiima-alus, troolari): _____

Aluksen sijainti, kun se ensimmäisen kerran havaittiin: Leveysaste _____ Pituusaste (itä/länsi) _____

Kalastustoiminnan alue, suuralue: _____

Yhteys/havainto (merkitään rasti asianmukaiseen ruutuun): Näköyhteys ☐ Tutka ☐ Radioliikenne ☐

Radioyhteys alukseen: Kyllä ☐ Ei ☐

Tiedot havaitulla aluksella olevasta (olevista) henkilöstä (henkilöistä), johon (joihin) on oltu yhteydessä:

Radiokeskustelun sisältö lyhyesti: _____

Aluksen havainnon ajankohta ja aluksen toiminta (esim. kalastus, kauttakulku):

Pvm: _____ Kellonaika: _____ : _____ Toiminta: _____ Suunta: _____ Sijainti: _____

Pvm: _____ Kellonaika: _____ : _____ Toiminta: _____ Suunta: _____ Sijainti: _____

Pvm: _____ Kellonaika: _____ : _____ Toiminta: _____ Suunta: _____ Sijainti: _____

Pvm: _____ Kellonaika: _____ : _____ Toiminta: _____ Suunta: _____ Sijainti: _____

Pvm: _____ Kellonaika: _____ : _____ Toiminta: _____ Suunta: _____ Sijainti: _____

Havaintoja koskeva todistusaineisto (esim. valokuva tai video): _____

Huomioita: _____

Aluksesta otettu valokuva tai siitä tehty luonnos, josta käyvät ilmi tunnusomaiset rakenteet, ääriviivat, mastot ja merkinnät:

Ilmoituspäivä: _____ Ilmoituksen tehnyt (yhteystiedot): _____

*LIITE X B***Ohjeet liitteessä X A olevan lomakkeen täyttämistä varten****TÄYTETÄÄN MAHDOLLISIMMAN YKSITYISKOHTAISESTI**

1. Aluksen nimi, radiokutsutunnus, lippu ja mahdollisuuksien mukaan rekisteröinti- ja Lloyd's-/IMO-numero, jotka pyritään saamaan näköhavaintojen tai radioyhteyden perusteella (tiedonlähde mainittava).
2. Tunnusmerkit: Mainitaan olivatko aluksen nimi ja rekisteröintisatama näkyvissä. Kirjataan rungon ja kansirakenteen värit, mastojen lukumäärä, komentosillan sijainti, savutorven pituus jne.
3. Aluksen tyyppi: Kuvataan aluksen tyyppi ja havaitut pyydykset (esim. pitkäsiima-alus, troolari, tehdasalus, rahtialus).
4. Sijainti: Kirjataan aluksen sijainti kun se ensimmäisen kerran havaittiin, sekä kalastustoiminnan alue/suuralue.
5. Havaitun aluksen toiminta: Kirjataan havainnon ajankohta, aluksen toiminta kyseisellä hetkellä sekä ohjaussuunta (astetta). Kirjataan aluksen toiminta: kalastus, pyydysten laskeminen, troolaus, pyydysten nostaminen, muu toiminta. Tila riittää saman aluksen viiden havaintokerran kirjaamiseen, ja tarvittaessa voidaan jatkaa lomakkeen kääntöpuolelle tai erilliselle paperille. Kirjataan, oliko käytössä selkäsiima vai ei.
6. Havaintoa koskeva todistusaineisto: Kirjataan, onko havaittu alus videoitu tai valokuvattu (todistusaineiston tallennuspaikka merkitään huomautusten jälkeen).
7. Huomautuksia: Ilmoitetaan aluksen kulkusuunta. Kuvataan lyhyesti käyty radiokeskustelu ja mainitaan aluksen nimi, kansallisuus ja aluksella olevan (olevien) henkilön (henkilöiden), johon (joihin) on oltu yhteydessä, ilmoittama aluksen sijainti.
8. Aluksen kaaviokuva: Piirretään aluksen ääriiviivat ja mainitaan tunnistamisen kannalta hyödylliset tunto- ja tunnusmerkit.



LIITE XI

Lomakemalli asetuksen 45 artiklan mukaista tietojen pyytämistä varten

I. TIETOJEN PYYTÄMINEN

Pyynnön esittävä viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön vastaanottava viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön esittävän viranomaisen viitenumero	
Pyynnön mukana olevien liitteiden lukumäärä	
Pyynnön kohteena olevaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä ja/tai kalastusalusta koskevat tiedot	<i>Annetaan kaikki käytettävissä olevat tiedot asianomaisten kalastusalusten, pääallikoiden, kalastuslisenssien ja/tai -lupien haltijoiden, omistajien jne. tunnistamiseksi</i>
Pyyntö liittyy	
☐ mahdolliseen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn LIS-kalastukseen tai mainitun asetuksen 42 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettuun vakavaan rikkomukseen <i>45 artiklan 1 kohta</i>	<i>Esitetään yksityiskohtaiset kysymykset ja tarvittava taustatieto sekä pyynnön perusteet</i>
☐ mahdolliseen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 rikkomiseen <i>45 artiklan 1 kohta</i>	<i>Esitetään yksityiskohtaiset kysymykset ja tarvittava taustatieto sekä pyynnön perusteet</i>
Hallinnollista selvitystä koskeva pyyntö <i>45 artiklan 2 kohta</i>	<i>Esitetään yksityiskohtaiset kysymykset ja tarvittava taustatieto sekä pyynnön perusteet</i>
Pyynnön vastaanottavan viranomaisen hallussa olevien asiakirjojen tai oikeaksi todistettujen jäljennösten toimittamista koskeva pyyntö <i>45 artiklan 4 kohta</i>	<i>Esitetään yksityiskohtaiset kysymykset ja tarvittava taustatieto sekä pyynnön perusteet</i>
Mahdolliset muut yleisluonteiset tiedot tai kysymykset	



II. VASTAUS

Pyynnön esittävä viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön vastaanottava viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön esittävän viranomaisen viitenumero	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön vastaanottavan viranomaisen viite-numero	
Pyynnön mukana olevien liitteiden lukumäärä	
Pyyntö liittyy	
☐ mahdolliseen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn LIS-kalastukseen tai mainitun asetuksen 42 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettuun vakavaan rikkomukseen	<i>Annetaan kaikki käytettävissä olevat tai pyyntöä varten kerätyt merkitykselliset tiedot</i>
☐ mahdolliseen asetuksen (EY) N:o 1005/2008 rikkomiseen	<i>Annetaan kaikki käytettävissä olevat tai pyyntöä varten kerätyt merkitykselliset tiedot</i>
☐ Hallinnollista selvitystä koskeva pyyntö 45 artiklan 2 kohta	<i>Annetaan suoritettua hallinnollista selvitystä koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja selvityksen tulokset</i>
☐ Pyynnön vastaanottavan viranomaisen hallussa olevien asiakirjojen tai oikeaksi todistettujen jäljennösten toimittamista koskeva pyyntö 45 artiklan 4 kohta	<i>Luetellaan toimitetut asiakirjat, jotka liitetään pyyntölomakkeeseen</i>
Muut tiedot	



LIITE XII

Lomakemalli asetuksen 48 artiklan mukaista hallinnollista tiedoksiantoa koskevaa pyyntöä varten

I HALLINNOLLISTA TIEDOKSIANTOA KOSKEVA PYYNTÖ

Pyynnön esittävä viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön vastaanottava viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön esittävän viranomaisen viitenumero	
Pyynnön mukana olevien liitteiden lukumäärä	
Pyynnön kohteena olevaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä koskevat tiedot	<i>Annetaan kaikki käytettävissä olevat tiedot hallinnollisen tiedoksiannon vastaanottajan yksilöimiseksi</i>
Tietoja tiedoksi annettavan säädöksen, päätöksen tai asiakirjan aiheesta	<i>Annetaan kaikki käytettävissä olevat tiedot tiedoksi annettavan säädöksen, päätöksen tai asiakirjan aiheesta</i>

II VASTAUS

Pyynnön esittävä viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön vastaanottava viranomainen — jäsenvaltio — nimi — osoite — vastuuvirkamiehen yhteystiedot	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön esittävän viranomaisen viitenumero	
Pyynnön esittämispäivä	
Pyynnön vastaanottavan viranomaisen viitenumero	

▼ B

Pyynnön mukana olevien liitteiden lukumäärä	
Tiedoksiantopyyntö	
Tiedoksiantopyyntöä koskevat tiedot:	
— vastaanottajalle tiedoksi antamisen päivämäärä	<i>Ilmoitetaan onnistuneen tiedoksiannon päivämäärä</i>
— tiedoksiannon epäonnistuminen	<i>Ilmoitetaan tiedoksiannon epäonnistumisen syyt</i>
Muut tiedot	

▼ M3
